

# Τὸ βουργαρέλι

ΔΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙΩΤΩΝ ΑΡΤΑΣ

Χρόνος 33ος - Γραφεία: Φειδίου 18, 106 78 Αθήνα - Τηλ. - Fax: 210 38.25.652 - www.vourgarelinet.gr - Αριθμός Φύλλου 224 - Ιανουάριος, Φεβρουάριος 2011

## ΤΙΠΟΤΑ ΔΕΝ ΧΑΘΗΚΕ

**Γ**ενάρης 1986. Πριν 25 χρόνια. Ο αείμνηστος Πύρρος Παπαδημητρίου, ο Βασίλης Καραβασίλης αδελφός του πατέρα μου και ο αείμνηστος πατέρας μου Κώστας, "συνωμότησαν" για να με πείσουν να ασχοληθώ με τα κοινά και ειδικότερα να μπω στο Συμβούλιο του Συλλόγου της Αθήνας.

Η συνάντηση είχε γίνει στο ραφείο του θείου μου του Βασίλη στη Λένορμαν (απ' τους καλύτερους ράφτες της εποχής 1945 - 1990). Αρχισαν να μου λένε πόσο σημαντικό είναι να ασχοληθώ με τα κοινά, να συνεχίσω την πορεία του Συλλόγου για να μη διαλυθεί κ.λπ. κ.λπ... που γνωρίζετε όλοι. Είχα τις αντιρρήσεις μου. Ήμουν πολύ νέα τότε και ήθελα τον ελεύθερο χρόνο μου να τον περνάω διαφορετικά και όχι να προσφέρω τις υπηρεσίες μου στον γερασμένο, όπως ένιωθα τότε, Σύλλογο. Όχι και ξανά όχι. Άσε που είχα και τρομακτικές εμπειρίες απ' τους χορούς του Συλλόγου που με το ζόρι με πήγαινε ο μπαμπάς. Δεν μου μιλούσε κανείς τότε. Μιλούσαν μόνο οι μεγάλοι. Κι ενώ οι φίλοι μου διασκέδαζαν στις μπουάτ και τις ντίσκο της Πλάκας, εγώ άκουγα την κλήρωση των λαχνών όλη νύχτα και το παραμύθι της Βάβως από τον Πύρρο. Όχι και ξανά όχι. Αλλά εκείνοι ξανά από την αρχή πίστη - πίστη για να με πείσουν. Μέχρι που υπέκυψα. Γιατί, καθώς φαίνεται, το μικρόβιο του εθελοντισμού ήταν στο DNA μου και δεν το είχα καταλάβει. Τους είπα: Ναι! θα ασχοληθώ και ελπίζω να πετύχω! Τότε ο πατέρας μου είπε: «Πρέπει να έχεις στόχους, πίστη κι αγάπη κι όχι απλώς να ελπίζεις». Αυτό ήταν! Με άγγιξε στην ψυχή μου. Ο πατέρας μου, αν και αγράμματος, μου είχε πει μια τεράστια αλήθεια. Μια αλήθεια που τη βρήκα σιγά - σιγά όλα αυτά τα χρόνια.

**Ε**τσι απλά ξεκίνησε η πορεία μου στο Σύλλογο, αλλά και στην προσωπική μου ζωή. Μια πορεία 12 χρόνων στην Αθήνα, γιατί μετά έφυγα για το χωριό και συνέχισα άλλα 13 χρόνια ως σήμερα. Μια πορεία που όλοι θυμάστε, αφού από τα πρώτα μου βήματα με αγαπήσατε και με στηρίζατε σε κάθε εκδήλωση. Και η αγάπη αυτή ήταν αμοιβαία. Σας αγάπησα πολύ - πολύ κι ήθελα να σας προσφέρω πολλά. Περάσαμε χαρές, λύπες, ζήλιες και δυνατές συγκινήσεις. Μοιραστήκαμε πολλά, και αυτό συνεχίστηκε και στο χωριό, και με το Σύλλογο τον τοπικό και με το Νεραγώι και με τα κοινά. Μου δίνετε και σας έδινα αγάπη. Πορευτήκαμε με ένα κοινό στόχο: Να μην εγκαταλείψουμε και να πάμε τη ζωή ένα βήμα μπροστά. Και τα καταφέραμε! Παρ' όλα τα προβλήματα - προσωπικά, οικονομικά, παγκόσμια, τα καταφέραμε. Και είναι υπέροχο, είναι παρήγορο και στοργικό που δεν χαθήκαμε και δεν αποξενωθήκαμε στο διάβα της ζωής. Είναι υπέροχο που στην εκδήλωση της πίτας σήμερα αντάμωσα πρόσωπα που είχα να δω αρκετά χρόνια και μου ξύπνησαν αναμνήσεις. Είναι υπέροχο που υπάρχουν νέοι και συνεχίζουν για τους ίδιους σκοπούς. Είναι υπέροχο που άκουσα τα παιδιά του χωριού να τραγουδούν σε πείσμα των καιρών. Βέβαια κάποιοι έφυγαν για πάντα. Κάποιοι άλλοι λοξοδρόμησαν. Κάποιοι είχαν κάνει στάση για αναδιοργάνωση. Είμαι σίγουρη όμως πως στην πορεία της ζωής θα ξαναβρεθούμε όλοι. Σημασία έχει να κάνεις το ταξίδι. Να είσαι διατεθειμένος να θέσεις τις ικανότητές σου στην κρίση των θεατών σου. Να προχωράς παρά τα λάθη σου και τις αντιρρήσεις των άλλων. Να έχεις θάρρος και τόλμη και να μην αποζητάς την έξοδο κινδύνου στην πρώτη αναποδιά. Να μην προσπαθείς να ευχαριστήσεις όλο τον κόσμο αλλά αυτούς που πραγματικά το θέλουν.

**Γ**ια τις συγκινήσεις, λοιπόν, που μου δώσατε σας λέω ευχαριστώ. Για την αγάπη, τη στήριξη και το χαμόγελο τόσων χρόνων σας λέω ευχαριστώ. Σ' αυτούς που συνωμότησαν για να κάνω αυτό το ταξίδι στη ζωή λέω ευχαριστώ. Κι εγώ θα συνεχίσω να σας αγαπώ με τον δικό μου ήσυχο κι απόκρυφο τρόπο. Θα συνεχίσω να αγωνίζομαι για τους στόχους τους κοινούς και τους προσωπικούς.

*Γι' αυτό σου λέω να μ' αγαπάς / να μ' αγαπάς όπου κι αν πας*

*και νάμαστε έτσι στοργικά / δεμένοι μεταξύ μας.*

*Γιατί το βράδυ θ' απλωθεί / σαν ένα κάλυμμα βαρύ*

*κι ίσως ποτέ να μη σε βρω / στην άλλη ύπαρξή μας...*

*Γι' αυτό σου λέω:*

*Μην εγκαταλείπεις το στόχο! Ας πάμε τη ζωή λίγο μπροστά, ας πάμε τον εαυτό μας λίγο μπροστά, ας μη χαθεί η αγάπη, η στοργή, η προσφορά και το χαμόγελο!*

Σταυρούλα Καραβασίλη  
Γενάρης 2011

## Η ΠΙΤΑ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΜΑΣ

# Βουργαρελιώτικο Αντάμωμα

**Τ**ο καθιερωμένο αντάμωμα των χωριανών μας για την καινούργια χρονιά πραγματοποιήθηκε και φέτος, όπως το είχαμε ανακοινώσει, την Κυριακή 23 Γενάρη. Δεν θα πούμε πολλά, η λέξη «ζεστό» τα λέει όλα. Αρκετοί λόγοι συνέβαλαν σ' αυτό.

Πρωταρχικά, η αθρόα προσέλευση των συγχωριανών μας, οι οποίοι, παρ' όλες τις δυσκολίες, ήρθαν εκεί για να ιδωθούν μεταξύ τους (δεν έχουμε δα και πολλές ευκαιρίες στο μεγάλο χωνευτήρι της Αθήνας) αλλά και να απολαύσουν μουσική και φαγητό.

Πραγματικά, την πρώτη απόλαυση μάς τη χάρισαν με τον καλύτερο τρόπο, αφιλοκερδώς, και για πολλοστή φορά, οι δυο συγχωριανοί μας μουσικοί. Ο Ηλίας Σιμόπουλος με το μπουζούκι του και ο Στέφανος Στεφάνου με την κιθάρα του. Το ΔΣ του Συλλόγου μας εκφράζει τις ιδιαίτερες ευχαριστίες του γι' αυτή την προσφορά τους. Μαζί τους ήταν και ο Γιώργος Γερμασιδής με το μπουζούκι του. (Ο Στέφανος με το Γιώργο είναι στον ίδιο χώρο και προσφέρουν τη μουσική τους κάθε Παρασκευή και Σάββατο βράδυ από το Φθινόπωρο μέχρι την Άνοιξη). Τα καλύτερα ακούσαμε για τη μουσική απόλαυση που μας χάρισαν απλόχερα, το έκαναν με ιδιαίτερο κέφι και αυτό μετέδωσαν και στους παραβρισκόμενους. Όλοι είχαν εκτός από ένα «ευχαριστώ» να πουν πόσο διασκέδασαν και να το επαναλάβουμε με τον ίδιο τρόπο.

Αφήσαμε, όμως, τελευταίο το χώρο που μας φιλοξένησε «Την Αυλή του Αντώνη» και τους οικοδεσπότες του, πατριώτες μας από την Κυψέλη (Χώσεψη) Αντώνη Βαγενά, τη γυναίκα του Έλλη και το γιο τους Νίκο. Πράγματι η επιλογή ήταν η καλύτερη, γιατί προτιμήσαμε ένα φιλόξενο και «ζεστό» χώρο που οι οικοδεσπότες του μας πρόσφεραν με τον καλύτερο τρόπο τις υπηρεσίες τους με ζωντάνια και χαμόγελο, ιδιαίτερα ο Νίκος. Και εκείνες οι τριαντίτες της Έλλης στο τέλος έδωσαν μια ιδιαίτερη «πινελιά», θυμίζοντας την ιδιαίτερη πατρίδα.

Με την παρουσία τους μας τίμησαν, εκτός από τους συγχωριανούς μας, η κα Λαμπρινή Παπαδήμα - Σπαή, πρόεδρος της Ένωσης Συλλόγων του Δήμου Αθαμανίας με το σύζυγό της Γιώργο, ο συντοπίτης μας από το Αθαμάνιο κος Νίκος Βερλέκης Αντιδήμαρχος Πολιτισμού του Δήμου Καισαριανής. Ο κος Βερλέκης ήρθε πρόσφατα στο χωριό μας



Στημιότυπα από τη γιορτή μας. Πάνω η ορχήστρα μας με τη Σαββούλα Κολιούλη και τη Λουκία Αντωνίου. Κάτω ο πρόεδρος του Πολιτιστικού Συλλόγου Βουργαρελιού Νίκος Μανούσης και η Λαμπρινή Σπαή, πρόεδρος της Ένωσης Συλλόγων του Δήμου Αθαμανίας.

για το γύρισμα μιας σειράς της ΕΡΤ για τα ιστορικά Μοναστήρια. Επίσης παραβρέθηκαν ο κος Κώστας Αλεξίου πρόεδρος της Πανεπιστημιακής, η πρώην πρόεδρος του Συλλόγου μας κα Σταυρούλα Καραβασίλη, ο κος Αντώνης Κοντός αντιπρόεδρος της Ομοσπονδίας Τζουμερκιωτών και ο κος Λεωνίδας Τσίπρας πρόεδρος του Συλλόγου Αθαμανιωτών Αττικής. Ευχές μας έστειλε ο βουλευτής Άρτας του ΠΑΣΟΚ κος Στασινός. Ξεχωριστή ήταν και η παρουσία του προέδρου του Πολιτιστικού Συλλόγου Βουργαρελιού κος Νίκου Μανούση. Ο Νίκος αναφέρθηκε σε δραστηριότητες που υλοποιήθηκαν στο Βουργαρέλι και παρουσίασε το ωραίο ημερολόγιο του Πολιτιστικού Συλλόγου για το 2011. Επίσης επεσήμανε την ανάγκη για συντήρηση και επισκευή του Μνημείου των Πεσόντων στην πλατεία στο Βουργαρέλι (όπως και εμείς επισημόναμε την ανάγκη αυτή στο προηγούμενο φύλλο της εφημερίδας μας).

Το Δ.Σ. του Συλλόγου

## Το ιστορικό Μοναστήρι του Αγίου Γεωργίου στο προσκήνιο

Με πρωτοβουλία της Ένωσης Συλλόγων του Δήμου Αθαμανίας - της προέδρου κας Λαμπρινής Παπαδήμα - Σπαή - ήρθε στο Χωριό μας συνεργείο της ΕΡΤ με επικεφαλής τον συντοπίτη μας, από το Αθαμάνιο, ηθοποιό Νίκο Βερλέκη. Εκεί στο χώρο του Μοναστηριού έγιναν γυρίσματα στα διάφορα μέρη του με ιστορική αφήγηση την οποία είχε αναλάβει η κα Βάσω Ράπτη - Πλεύρη. Η σκηνοθεσία και παραγωγή είναι του Νίκου Βερλέκη θα προβληθεί δε στη σειρά «Μοναστήρια και Εθνεγερσία» της ET 1 στις 21, 22, 23, 24, και 25 Μαρτίου. Πρόκειται για μια προσπάθεια να αναδειχτούν τα Μοναστήρια που διαδραμάτισαν σημαντικό ρόλο κατά την επανάσταση του 1821. Αποτελεί τιμή για τον τόπο μας η ανάδειξη αυτού του γεγονότος από τη δημόσια τηλεόραση. Οι ώρες προβολής της σειράς δεν είναι ακόμη γνωστές. Θα τις πληροφορηθούμε από το πρόγραμμα της ET 1.

## ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΜΕ ΤΟΝ ΔΗΜΑΡΧΟ

Πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα συνάντηση του Δημάρχου κος Μαρίνου Γαρνέλη με το ΔΣ της Ένωσης Συλλόγων του Δήμου Αθαμανίας. Η συνάντηση έγινε στο γραφείο του Συλλόγου Βουργαρελιωτών. Η πρόεδρος της Ένωσης κα Λαμπρινή Παπαδήμα - Σπαή εξέθεσε τα θέματα που αφορούν τις δραστηριότητες της Ένωσης και πώς μπορεί ο Δήμος να βοηθήσει για καλύτερη οργάνωση και επιτυχία των εκδηλώσεών της. Από τη μεριά του ο Δήμαρχος υποσχέθηκε κάθε δυνατή βοήθεια στο πλαίσιο της καλής συνεργασίας ανάμεσα στο Δήμο και την Ένωση, που όπως τόνισε η πρόεδρος, ο στόχος της είναι η βοήθεια προς το Δήμο, προκειμένου να καλυφθεί το κενό της έλλειψης πολιτιστικού τμήματος.

Ν. Δ.

Δείτε την ιστοσελίδα μας στο Internet, στη διεύθυνση: [www.vourgarelinet.gr](http://www.vourgarelinet.gr)  
Επικοινωνήστε μαζί μας ηλεκτρονικά στη διεύθυνση: [sylogos@vourgarelinet.gr](mailto:sylogos@vourgarelinet.gr)

Το Βουργαρέλι είναι ο γενέθλιος τόπος, που μας εμπνέει και μας δίνει δύναμη στην καθημερινότητά μας.

## Κοινωνικά

### ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

- Η **Μαίρη Βάγγη** και ο **Χρήστος Βούλγαρης** απέκτησαν κοριτσάκι.  
- Η **Χρυσούλα Μυτέλα** και ο **Λάμπρος Μπακάλης** απέκτησαν αγοράκι.  
- Η **Ευτυχία Τσιμπλοκούκου** και ο **Δημήτρης Μπασσιούκας** απέκτησαν αγοράκι.  
- Η **Ζωή Γιαννούλη** και ο **Αντώνης Μπαλατσούκας** απέκτησαν κοριτσάκι.  
*Ευχόμαστε να τους ζήσουν τα νεογέννητα!*

### ΘΑΝΑΤΟΙ

- Απεβίωσε στις 21/12/2010 και κηδεύτηκε στο Παλαιοκάτουνο η **Σταυρούλα Γκόγκου**, σε ηλικία 76 ετών.  
- Απεβίωσε στις 7/1/2011 στην Αθήνα και κηδεύτηκε στο Βουργαρέλι ο **Κώστας Τσιλώνης**, σε ηλικία 68 ετών.  
- Απεβίωσε στις 8/1/2011 και κηδεύτηκε στο Κάτω Σούλι Αττικής η **Ελένη Ζέρβα**, σε ηλικία ετών.  
- Απεβίωσε στις 25/1/2011 στην Άρτα και κηδεύτηκε στο Βουργαρέλι η **Ουρανία Κουτσιαύτη**, σε ηλικία 84 ετών.  
- Απεβίωσε στις 7/2/2011 στην Αθήνα και κηδεύτηκε στο Βουργαρέλι η **Ελένη Λαμπράκη**, σε ηλικία 75 ετών.  
- Απεβίωσε στις 7/2/2011 και κηδεύτηκε στο Παλαιοκάτουνο η **Χρηστίνα Χάρου**, σε ηλικία 100 ετών.  
- Απεβίωσε στις 15/2/2011 και κηδεύτηκε στο Παλαιοκάτουνο ο **Γιώργος Περίδρομος**, σε ηλικία 90 ετών.  
- Στις 27/10/2010 πέθανε και κηδεύτηκε στην Κέρκυρα ο χωριανός μας **Χρήστος Πλεύρης**. Γεννήθηκε το 1941 στο Βουργαρέλι και υπηρέτησε στην Ανακτορική Φρουρά των Ευζώνων. Κατόπιν εισήχθη στη Σχολή Αστυνομίας Πόλεων και υπηρέτησε αρχικά στην Αθήνα. Από το 1966 μέχρι τη συνταξιοδότησή του υπηρέτησε στην Κέρκυρα όπου παντρεύτηκε και απέκτησε δύο παιδιά. Την τελευταία 10ετία υπέφερε από την καρδιά του, η οποία και τον εγκατέλειψε πρόωρα.  
*Θερμά συλλυπητήρια στους οικείους τους.*

τησή του υπηρέτησε στην Κέρκυρα όπου παντρεύτηκε και απέκτησε δύο παιδιά. Την τελευταία 10ετία υπέφερε από την καρδιά του, η οποία και τον εγκατέλειψε πρόωρα.  
*Θερμά συλλυπητήρια στους οικείους τους.*

### ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΕΙΣ ΜΝΗΜΗ

- Η κα **Ρούλα Στεφάνου** του Δημητρίου προσέφερε για τους σκοπούς του Συλλόγου 100 ευρώ στη μνήμη του συζύγου της **Δημήτρη (Τάκου)**.  
- Ο κος **Στέφανος Στεφάνου** προσέφερε για τους σκοπούς του Συλλόγου 100 ευρώ στη μνήμη του πατέρα του **Δημήτρη**.  
- Η κα **Λουκία Αντωνίου** προσέφερε για τους σκοπούς του Συλλόγου 50 ευρώ στη μνήμη της θείας της **Ελένης Ζέρβα**.  
- Η κα **Ελένη Κολιούλη** προσέφερε για τους σκοπούς του Συλλόγου 100 ευρώ στη μνήμη του **Γιώργου Κολιούλη**.  
- Η κα **Αρτεμισία Γιαννάκη** προσέφερε για τους σκοπούς του Συλλόγου 300 ευρώ στη μνήμη της αδελφής της **Αλεξάνδρας Γιαννάκη - Καραβασιλή**.  
*(Τη φωτογραφία της Αλεξάνδρας έστειλε η αδερφή της Αρτεμισία από τη Γερμανία).*

### Στερνό αντίο για δύο Βασίλης Αντωνίου

Έφυγε από κοντά μας στις 2 Δεκεμβρίου 2010 ο μικρότερος αδελφός του πατέρα μου ο Βασίλης. Ήταν η στιγμή που εκδιόταν η εφημερίδα μας και έτσι λίγο καθυστερημένα έρχονται οι λίγες αυτές γραμμές πρωταρχικά για τον άνθρωπο (γιατί όταν είναι να γράφεις για πολύ αγαπημένα πρόσωπα σε κατακλύζουν πολλά και τα κρατάς για θύμηση που απαλύνει τον πόνο). Δύσκολα χρόνια τα παιδικά με λιγοστούς πόρους επιβίωσης και κατόπιν τα νεανικά μέσα στον πόλεμο.

Ο Βασίλης δεν εγκατέλειψε τη γενέθλια γη και μάλιστα το συνοικισμό Παπούλια. Εκεί ήταν το πατρικό σπίτι, οι γονείς. Και όταν κατέβαινε στο χωριό για δουλειά πρώτα στο σπλουργείο του πατέρα μου και μετά ως υπάλληλος στα ΤΕΑ γύριζε με ευχαρίστηση στην εστία του. Εκεί δημιούργησε την οικογένειά του με τη θεία Βιργινία και τα παιδιά του, το Λάκη και τον Κώστα. Πάντα ευδιάθετος και καλόβολος, είχε μια καλή κουβέντα για τον καθένα. Έμεινε στα Παπούλια και στο Βουργαρέλι σ' αυτό το αδιάκοπο πήγαινε - έλα χωρίς διαμαρτυρία τα περισσότερα χρόνια της ζωής του.

Οι συνθήκες κάποτε άλλαξαν και αναγκάστηκε να μείνει στην Άρτα με την οικογένειά του. Όσο μπορούσε εξυπηρετούσε τον κάθε χωριανό που ήθελε κάτι από την Άρτα, ποτέ δεν βαρυγκωμούσε, ήταν γι' αυτόν χαρά και ικανοποίηση. Και τα καλοκαίρια που ανέβαινε στα Παπούλια καλοδέχονταν συγγενείς και φίλους που πήγαιναν να τον επισκεφθούν. Δεν θα ξεχάσω τα φιλήματα που ένας έκανε εκεί στην καταπράσινη αυλή και το κατευόδιο στην αυλόπορτα και μια άλλη ίσως προσωπική στιγμή αλλά πολύ σημαντική στο σπίτι του στην Άρτα με έπιασαν οι πόνοι μιας γέννας και εκεί ήταν το πρώτο σπίτι που μπήκε η κορούλα μου. Αλλά η μοίρα με την αρρώστια που του επεφύλασσε, του στέρησε την επιστροφή στον τόπο του τα Παπούλια και η γη που τον σκέπασε δεν ήταν η γενέθλια. Ας είναι ελαφρύ το χώμα που σε σκέπασε θείε Βασίλη και ελπίζω ο χρόνος να απαλύνει τον πόνο των δικών σου ανθρώπων.

### Ελένη Παπακώστα - Ζέρβα

*Έφυγε και πήγες μακριά σύννεφα σκεπάσαν τη φωλιά.*  
Μακριά έφυγε και τα σύννεφα σκέπασαν τη ζεστή φωλιά του σπιτικού και στα Ιλίσια και στο Κάτω Σούλι που με τόση αγάπη έστησε με τον σύντροφό της Νίκο Ζέρβα για πενήντα γεμάτα χρόνια η θεία μου Ελένη, αδερφή της μάνας μου. Μ' αυτό το απλό ρήμα, δηλωτικό μιας απουσίας παντοπνής, μου ανακοίνωσε η ξαδέρφη μου η Φώφη το ανεκπλήρωτο κενό που άφησε σ' όλους μας η θεία μου η Ελενίτσα, όπως την έλεγαν οι περισσότεροι. Και ήταν το πλέον οδυνηρό

«έφυγε» το τρίτο που άκουσα στο διάστημα ενός μήνα (αρχές Δεκεμβρίου «έφυγε» ο θείος μου Βασίλης και η συμμαθήτριά μου η Σπυριδούλα και με την καινούργια χρονιά, 8 Γενάρη η πολυαγαπημένη μου θεία).

Η πλημμύρα των συναισθημάτων από την απώλεια της δε στάθηκε ικανή λίγες ώρες μετά την ανακοίνωσή της να σκεπάσει τις θύμψεις και τις αναμνήσεις αυτής της καθοριστικής και σημαντικής παρουσίας στη ζωή μου.

Αναρίθμητα τα θυμάμαι, όμως το πιο καθοριστικό η παρουσία και η συμβολή στο γάμο μου και στις δύσκολες στιγμές μου. Σ' αυτή κατέφευγα για συμβουλές, γιατί η μάνα μου ήταν μακριά και δεν μπορούσε να τρέξει, αυτή έτρεχε στις αρρώστιες όταν οι κορούλες μου ήταν μικρές. Η επικοινωνία μας ήταν συχνή, με πόση χαρά περιμένα τη ζεστή της καλημέρα ή καληνύχτα. Την είχα συμβουλάτορα, όταν επρόκειτο να ξεκινήσω κάτι καινούργιο. Με έμαθε να μην είμαι μίζερη, να αντιμετωπίζω τη ζωή με θάρρος, να εκδηλώνω την αγάπη και την καλοσύνη. Η στάση ζωής της, ειδικά το τελευταίο διάστημα που αντιπαρατέθηκε με τόση παλικαριά στην αρρώστια, γιατί πραγματικά το ήθελε να ζήσει, και για να μη στενοχωρήσει τους αγαπημένους της, είναι παράδειγμα ανεπανάληπτο. Όμως μας έφυγες, ο χάρος στάθηκε πιο ισχυρός από σένα.

Αγαπούσες το Βουργαρέλι πολύ. Αυτό δήλωναν οι συχνές επισκέψεις σου τον καιρό της νιότης και αργότερα με την οικογένειά σου που θεωρούσε το Βουργαρέλι πατρίδα της. Το Νίκο Ζέρβα όλοι τον θυμούνται για την παρουσία του. Αργότερα όμως, όταν «βάρυνε» η γιαγιά ήταν δύσκολη η μετακίνηση. Στο φιλόξενο σπίτι σας στα Ιλίσια πολλοί Βουργαρελιώτες θα έχουν να θυμηθούν τη ζεστή σας φιλοξενία και για μέρες. Και στις αρρώστιες των συγχωριανών ήσουν πανταχού παρούσα.

Η εκπλήρωση της τελευταίας σου επιθυμίας δε σημαίνει λιγότερη αγάπη για τη γενέθλια γη. Η αγάπη της μάνας στάθηκε ισχυρότερη. Η αγκαλιά της, ένα κομμάτι της Βουργαρελιώτικης γης και ένα μπουκέτο κίτρινα χρυσάνθεμα είναι αυτά που ήταν δυνατό να έχεις από το Βουργαρέλι στην αρχή του μεγάλου ταξιδιού.

Λένε ότι ο χρόνος απαλύνει τον πόνο, αυτό θα γίνει, είναι μια διεργασία που χρόνια τώρα επαναλαμβάνεται αέναα. Όμως η παρουσία σου σ' αυτό τον κόσμο άφησε το στίγμα της σε όλους μας.

Μπορεί να γίνουμε φτωχοί από την έλλειψη της γήινης παρουσίας σου, όμως πλούσιοι σε συναισθήματα. «Φτωχοί πραγματικά είναι αυτοί που δε γνώρισαν από κοντά την Ελενίτσα», είπε ένας γείτονάς σου. Καλό ταξίδι, θα σε θυμόμαστε.

ΛΟΥΚΙΑ ΑΝΤΩΝΙΟΥ

### ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΜΑΣ

Η Εφημερίδα μας το «ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ» θέλει και ζητάει τη συνεργασία των χωριανών μας. Η συντακτική επιτροπή δημοσιεύει κάθε συνεργασία που λαμβάνει και δεν λογοκρίνει κανένα κείμενο. Μοναδική προϋπόθεση τα κείμενα να είναι ενυπόγραφα. Παράκληση οι συνεργασίες να αποστέλλονται με mail στα: [dimosnikolaos@gmail.com](mailto:dimosnikolaos@gmail.com), [pavlos@vourgarelinet.gr](mailto:pavlos@vourgarelinet.gr) και [mary@vourgarelinet.gr](mailto:mary@vourgarelinet.gr) η ταχυδρομικώς στη διεύθυνση του Συλλόγου Φειδίου 18, 108 78 Αθήνα.

Η Συντακτική Επιτροπή

Πωλείται στο Βουργαρέλι δίπλα στην πλατεία οικόπεδο 450 τ.μ. με παλιό κτίσμα 70 τ.μ. περίπου  
Τηλ. 26410 58663 και 6976 784 167

avp

media productions

Παναγιώτης Αμπατζίδης

Τηλεοπτικές παραγωγές - Διαφήμιση - Φωτογραφία

Ψηφιακή επεξεργασία Οπτικοακουστικού Υλικού

Οργάνωση εκδηλώσεων - Εκθέσεων - Συνεδρίων

Web Slaters - 3D Animation



Καρπενησίου 3 Περιστερί  
121 31 Αθήνα

Τηλ.: 210 5761469

Fax: 210 5761473

Kiv.: 6974 685491

E-mail: [info@avpbediapro.com](mailto:info@avpbediapro.com)

[www.avpbediapro.com](http://www.avpbediapro.com)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΣΤΟ  
ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ ΠΕΤΡΙΝΗ  
ΟΙΚΙΑ 90 Μ2 ΣΕ  
ΟΙΚΟΠΕΔΟ 525 Μ2  
ΤΗΛ. 6974 439 385

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ  
ΣΤΟ ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ 2  
ΠΕΡΙΠΟΥ ΣΤΡΕΜΑΤΩΝ  
ΤΗΛ. 6974 439 385

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ  
"ΓΑΛΗΝΗ"  
ΧΡΗΣΤΟΣ ΛΥΤΡΑΣ  
ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ ΑΡΤΑΣ

ΤΗΛ.: 26850 22380  
22135

Η ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΜΑΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΕΙ ΤΙΣ ΕΠΩΝΥΜΕΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΕΣ ΤΩΝ ΣΥΓΧΩΡΙΑΝΩΝ ΚΑΙ ΔΕΝ ΤΙΣ ΛΟΓΟΚΡΙΝΕΙ. ΟΙ ΑΠΟΦΕΙΣ ΤΟΥΣ ΔΕΝ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΟΤΙ ΕΚΦΡΑΖΟΥΝ ΚΑΤ' ΑΝΑΓΚΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΠΟΦΕΙΣ ΤΗΣ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ  
ΤΑΒΕΡΝΑ - ΞΕΝΩΝΑΣ  
ΤΟ ΧΑΓΙΑΤΙ



Άννας & Κώστα Τάσιου  
ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ ΑΡΤΑΣ  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΤΗΛ.  
ΚΑΤΑΣΤ.: 26850 22674  
ΟΙΚΙΑΣ: 26850 22502



ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΤΟ ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ!

Το Βουργαρέλι

ΔΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ  
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ:  
ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙΩΤΩΝ  
ΑΤΤΙΚΗΣ  
"ΤΟ ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ"  
ΦΕΙΔΙΟΥ 18, 106 78 ΑΘΗΝΑ

ΕΚΔΟΤΗΣ:  
ΛΟΥΚΙΑ ΑΝΤΩΝΙΟΥ  
Πρόεδρος Συλλόγου  
Θεοτοκοπούλου 54-56  
162 31 Βύρωνας  
Τηλ.: 210 7667549  
Κινητό: 6977 550119  
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΥΛΗΣ:  
ΛΟΥΚΙΑ ΑΝΤΩΝΙΟΥ  
ΝΙΚΟΣ ΔΗΜΟΣ  
Τηλ.: 210 8259644  
6974213630  
[dimosnikolaos@gmail.com](mailto:dimosnikolaos@gmail.com)

ΕΚΔΟΤΙΚΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗ  
Ηπειρωτικές Εκδόσεις "Πέτρα"  
Οικονόμου 32, 106 83 Αθήνα  
Τηλ.: 210 8233830  
Fax: 210 8238468  
e-mail: [ekdoseispetra@hotmail.com](mailto:ekdoseispetra@hotmail.com)

Η Αδελφότητα είναι ο συνδετικός κρίκος των απανταχού συγχωριανών με το όμορφο χωριό μας.

## Η ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΜΑΣ

- Παρακολούθησα τη θαυμάσια Χριστουγεννιάτικη γιορτή που πραγματοποιήθηκε στην αίθουσα εκδηλώσεων του Δήμου μια και βρισκόμουν στο χωριό για τις γιορτές των Χριστουγέννων. Η προσπάθεια των δασκάλων του χωριού μας, του Παναγιώτη και της Ζωής, του προέδρου του Πολιτιστικού Συλλόγου Νίκου Μανούση, που έδωσε τόση χαρά στα παιδιά του χωριού, μας γέμισε με τα καλύτερα συναισθήματα. Η ευχή μας να έχει συνέχεια και σε ό,τι χρειαστούν ο Σύλλογός μας θα είναι στο πλευρό τους.

- Την Κυριακή 16 Γενάρη 2011 το ΔΣ του Συλλόγου μας παραβρέθηκε στην κοπή της πίτας του Αθαμανιωτών της Αθήνας, που έγινε στην κεντρική αίθουσα της Πανεπιστημιακής. Την ίδια μέρα σε άλλη αίθουσα της Πανεπιστημιακής πραγματοποιήθηκαν η Γενική Συνέλευση και οι εκλογές στην Τζουμερκιώτικη Ομοσπονδία, όπου στο νέο ΔΣ εξελέγησαν από το Σύλλογό μας ο Ηλίας Σιμόπουλος και η Σαββούλα Κολιούλη.

- Παραβρέθηκα σε μια ξεχωριστή βραδιά που είχε προσκληθεί ο Σύλλογός μας την Τρίτη 15 Φεβρουαρίου 2011 στο θέατρο της Ελληνοαμερικανικής Ένωσης με θέμα: Λάκης Χαλκιάς «Μνήμες Ξενιτιάς» Βασιλικής και Θανάση Σκουτέλα -Δημοτικά τραγούδια της Ηπείρου. Εκεί ο καταξιωμένος Ηπειρώτης ερμηνευτής Λάκης Χαλκιάς τραγούδησε 12 δημοτικά τραγούδια από το νέο του δίσκο «Μνήμες Ξενιτιάς». Τα τραγούδια επέλεξε από το βιβλίο A weft of Memory, A Greek Mother's recollection of folk songs and poems όπου ο γιος της Θανάσης Σκουτέλας κατέγραψε ποιήματα και τραγούδια όπως τα δίδωσα η μητέρα του Βασιλική μέσα από την προφορική παράδοση και τα ανακάλεσε στη μνήμη της εκεί στη μακρινή ξενιτιά. Την παρουσίαση έκανε ο Θανάσης Σκουτέλας και στη συνέχεια ο Λάκης Χαλκιάς τραγούδησε αυτά τα τραγούδια όπως τα παρουσιάζει στο CD που κυκλοφόρησε. Το αξιοθαύμαστο ήταν η παρουσία της υπέργηρης Βασιλικής Σκουτέλα, 103 χρόνων είναι σήμερα, γιαγιά την αποκαλούν όλοι και τα λόγια της γεμάτα ζωντάνια στο τέλος της εκδήλωσης. «Στη ζωή πάντα να κάνεις αυτό που αγαπάς, αυτό που θέλεις και όχι ό,τι σου επιβάλλουν οι άλλοι! Αν αγαπάς το τραγούδι και το χορό, μην τα αφήνεις! Είναι η καλύτερη δύναμη, η καλύτερη πνευματική τροφή. Εύχομαι ο Θεός να μου δίνει μέρες, για να μπορώ να παραβρεθώ και σε άλλες τέτοιες εκδηλώσεις». Μπράβο κουράγιο η γιαγιά Βασιλική, ανεπανάληπτο παράδειγμα πνευματικής διαύγειας και ζωντάνιας και το σπουδαιότερο ότι η ατομική πρωτοβουλία και του γιου της Θανάση, τυπική στην Ελληνική οικογένεια, επιβεβαιώνει μια ακόμη φορά ότι η γλώσσα αποτελεί ίσως το ισχυρότερο στοιχείο της εθνικής μας ταυτότητας, τουλάχιστον μέχρι πρό-σφατα.

Λουκία Αντωνίου

## ΣΚΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΜΑΣ

Η έκδοση της εφημερίδας «Το Βουργαρέλι» δείχνει πως καλά κρατεί. Συμβαίνει το ίδιο με την κυκλοφορία της; Φτάνει στον προορισμό της; Είναι ουσιαστική η προσφορά της; Δικαιώνει το ρόλο της ως ενημερωτικό έντυπο;

Το τελευταίο φύλλο (Δεκέμβρης 2010) μ' έβαλε σε σκέψεις. Πρώτα-πρώτα πολλοί συνδρομητές κατά καιρούς διαμαρτύρονται πως δεν παίρνουν την εφημερίδα, όταν μάλιστα έχουν πληρώσει τη συνδρομή τους και η διεύθυνσή τους δεν έχει αλλάξει εδώ και χρόνια. Η συντακτική ομάδα απ' τη μεριά της διαβεβαιώνει πως τα φύλλα ταχυδρομούνται κανονικά, ανεξάρτητα απ' την ταμειακή τακτοποίηση των συνδρομητών.

Εύλογο το ερώτημα: Πού χάνεται η εφημερίδα; Δεν μπορώ να στοιχειοθετήσω καμιά κατηγορία εναντίον κανενός. Παράκληση μόνο κάνω προς τους διανεμόντες: Λίγη προσοχή και υπομονή στη διανομή και όχι κατά βούληση. Όποιος πληρώνει συνδρομή έχει και την απαίτηση να λαβαίνει το φύλλο της εφημερίδας. Τώρα το αν στην ίδια οικογένεια φτάνουν περισσότερες της μιας (αφού υπάρχουν αντίστοιχες συνδρομές) δεν πρέπει να κρίνεται αυθαίρετα αν είναι περιττές. Ο καθένας, για τους δικούς του λόγους, απαιτεί τη δική του. Ας την έχει...Αλλά και στις εισόδους πολυκατοικιών, όπου «πετιέται» συνήθως η αλληλογραφία, ας πέφτει λίγο το μάτι. Δεν είναι όλα διαφημιστικά έντυπα πίτσας! Ίσως να ...κείτεται και «το Βουργαρέλι».

Αυτό το ζήτημα πιστεύω θα ρυθμιστεί. Εκείνο στο οποίο δίνω μεγάλη βαρύτητα είναι η ύλη κάθε φύλλου. Θεωρώ δε πως μου επιτρέπεται να κάνω κριτική στο κομμάτι αυτό, αφού είμαι κι εγώ τον τελευταίο καιρό, βασικός ανταποκριτής των ειδήσεων του χωριού και όχι μόνο. Όταν εκδόθηκε το πρώτο φύλλο (Μάρτης '77) οι κοινωνικές συνθήκες (διαβίωση, επικοινωνία) ήταν εντελώς διαφορετικές απ' τις σημερινές. Επομένως η ανάγκη έκδοσης ενός εντύπου που θα ήταν ο συνδετικός κρίκος χωριανών, του χωριού και της διασποράς, με ανάλογη θεματολογία, ίσως ήταν επιβεβλημένη.

Σήμερα όμως, με τη ραγδαία εξέλιξη της τεχνολογίας οι άνθρωποι βρίσκονται σε άμεση οπτικοακουστική επαφή, τα ζωτικά προβλήματα του χωριού που χρήζουν προβολής κι επίλυσης γίνονται πλέον γνωστά μέσα απ' τα ΜΜΕ και το διαδίκτυο χωρίς χρονοτριβές και καθυστερήσεις. Ως εκ τούτου ο πρωταρχικός στόχος έκδοσης της εφημερίδας ίσως έχει ατονήσει. Άρα είναι ανάγκη να επαναπροσδιοριστεί ο ρόλος της.

Διαπιστώνω με λύπη μου πως οι συνεργάτες ολοένα και λιγοστεύουν και οι συνεργασίες ολοένα και...φτωχαιίνουν. Το ν' ανακυκλώνουμε (όλοι όσοι γράφουμε) τα πεπραγμένα προηγούμενων μηνών κι εκδηλώσεων αναφέροντας ή σχολιάζοντάς τα, δεν βοηθάει στην αναβάθμιση του εντύπου. Ακόμη και η προσωπική μας εκτίμηση γι' αυτά λίγο (έως καθόλου) και λίγους ενδιαφέρει. Άλλωστε κανείς μας δεν είναι δημοσιογράφος - ούτε στις φιλοδοξίες μας είναι κάτι τέτοιο - για να δοθεί μια άλλη θεώρηση στα γραφόμενα. Κι έτσι - μοιραία - καταλήγουν αδιάφορες

πληροφορίες. Οι μεν χωριανοί στο Βουργαρέλι διαβάζουν όσα βίωσαν στο χωριό, για τους δε απόδημους...περισινά ξινά σταφύλια.

Δεν λείπουν βέβαια και αξιόλογα άρθρα με ιδιαίτερο ενδιαφέρον, αναλυμένα και τεκμηριωμένα με ιδιαίτερη προσοχή, από ανθρώπους καταρτισμένους στο αντικείμενο που καταπιάνονται, αλλά αυτά όλο και λιγοστεύουν. Συνήθως δε προκύπτουν ως απάντηση δημοσιεύματος προηγούμενου φύλλου. Στην καλύτερη περίπτωση σαν παρουσίαση εργασίας ή ομιλίας ή έρευνας με επιστημονικές - ιστορικές προσεγγίσεις. Απ' το ολότελα...

Στόχος μου με τα προαναφερθέντα δεν είναι να υποβαθμίσω «ΤΟ ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ». Ακριβώς το αντίθετο επιδιώκω: Να αφυπνίσω πένες! Κυρίως δε νεανικές πένες! Νεανικές συνεργασίες απουσιάζουν. Θα πει κάποιος πως οι νεολαίοι ασχολούνται με το internet και λίγο τους ενδιαφέρει η έντυπη ειδησεογραφία. Ίσως το διαδίκτυο να είναι η λέξη κλειδί. Ας δοθεί στους νέους χώρος εκεί. Ο Σύλλογος Βουργαρελιωτών Αττικής έχει ηλεκτρονική διεύθυνση. Ας αναρτούν εκεί τις συνεργασίες τους. Ας φροντίσουν να εμπλουτιστεί η ήδη υπάρχουσα ιστοσελίδα, η οποία ίσως χρειάζεται μια μικρή ανανέωση. Ώσπου να επιτευχθεί αυτό ας καθιερώσουν για αρχή μια δική τους στήλη στην εφημερίδα. Ας δώσουν με κάποιο τρόπο το παρών.

Οι νεολαίστικες δραστηριότητες δεν εξαντλούνται σε μαθητικούς αθλητικούς αγώνες ούτε στις Αυγουσιάτικες πολιτιστικές εκδηλώσεις στα χωριά.

Ας στηρίξουμε όλοι μαζί, συλλογικά, την εφημερίδα μας. Πρώτα με τη συνδρομή μας κι ύστερα με τη συνεργασία μας, όπου και όπως ο καθένας μπορεί. Ας παρουσιάζονται στις σελίδες της θέσεις και απόψεις για σύγχρονα κι επίκαιρα θέματα, πέρα απ' τα καθιερωμένα που αφορούν την ιστορία, την παράδοση και την πολιτιστική μας κληρονομιά. Καλοί οι παλιοί και μόνιμοι συνεργάτες, αλλά ένας αέρας ανανέωσης θα δώσει άλλη πνοή στην ενημέρωση. «ΤΟ ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ» είναι απ' τις λίγες εφημερίδες Συλλόγων της περιοχής. Ας μην καταλήξει φυλλάδιο... νεκρολογίων και μικρών αγγελιών ή ένθετο ενός νέου, φρέσκου και πλούσιου ειδησεογραφικά ενημερωτικού εντύπου.

Α, και φωτογραφίες γίνονται δεκτές, ας έχουν, αναλογικά, μια καλή θέση, διανθίζοντας τα κείμενα. Είναι ωραίο να βλέπεις φρέσκα πρόσωπα. Τα νιάτα σου δίνουν έναν αέρα αισιοδοξίας, ακριβό ζητούμενο στην εποχή μας.

Επιπλέον, σχετικά με τους νέους, ανεξάρτητα απ' τη συνεργασία στην εφημερίδα, θάθελα να πω τούτο: Επιβάλλεται να βρούμε τρόπους προσέγγισής τους και ερεθισμάτων που θα τους ωθήσουν να σταθούν κοντά μας για να γίνουν η συνέχειά μας σ' ό,τι εμείς οι μεγαλύτεροι οραματιζόμαστε και παλεύουμε γι' αυτόν τον τόπο. Έναν τόπο που ανήκει σ' όλους μας. Ας τον φροντίσουμε όλοι μαζί. Μη μένουμε σ ευκολογία και... άνωθεν βοήθεια. Δε θα φτάσει ποτέ.

X. B. Γ.

## ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ ΣΤΟΝ ΣΥΛΛΟΓΟ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΜΑΣ

- 1) Αρτεμισία Γιαννάκη ..... 300 ευρώ Νο 1531
- 2) Εριέττα Βαγενά ..... 25 ευρώ Νο 1532
- 3) Νίκος Βαγενάς ..... 25 ευρώ Νο 1533
- 4) Κική Τάσιου - Σιαπάτη ..... 10 ευρώ Νο 1534
- 5) Νίκος Δήμος ..... 30 ευρώ Νο 1535
- 6) Μαίρη Ίσκου ..... 50 ευρώ Νο 1536
- 7) Ερικήτη Ριγανέλα ..... 50 ευρώ Νο 1537
- 8) Μαρία Παπαγεωργίου-Δημητρίου ..... 30 ευρώ Νο 1538
- 9) Βασιλική Βαμβακά ..... 20 ευρώ Νο 1539
- 10) Ευτυχία Μίχαλου ..... 20 ευρώ Νο 1540
- 11) Γεώργιος Δημητρίου Τσιώρης ..... 20 ευρώ Νο 1541
- 12) Βασίλειος Ι. Κίτσιος ..... 15 ευρώ Νο 1542
- 13) Χρήστος Φούκας ..... 15 ευρώ Νο 1543
- 14) Γιάννης Γκανατσούλας ..... 15 ευρώ Νο 1544
- 15) Γιώργος Ευαγ. Πλεύρης ..... 20 ευρώ Νο 1545
- 16) Ρούλα Δημ. Στεφάνου ..... 100 ευρώ Νο 1546
- 17) Στέφανος Δημ. Στεφάνου ..... 100 ευρώ Νο 1547
- 18) Βασίλειος Μπράτης του Παντελή ..... 20 ευρώ Νο 1548
- 19) Παντελής Μπράτης ..... 20 ευρώ Νο 1549

- 20) Λουκία Αντωνίου ..... 50 ευρώ Νο 1550
- 21) Ελένη Μπαλωτή - Δήμου ..... 20 ευρώ Νο 1551
- 22) Χριστόδουλος Νίκος ..... 20 ευρώ Νο 1552
- 23) Μάκης Νίκος ..... 20 ευρώ Νο 1553
- 24) Νίκος Νίκος ..... 20 ευρώ Νο 1554
- 25) Κωνσταντίνος Χούσος ..... 20 ευρώ Νο 1555
- 26) Αικατερίνη Βάγγη ..... 15 ευρώ Νο 1556
- 27) Αντώνης Γεωργοκόστας ..... 20 ευρώ Νο 1557
- 28) Κώστας Κατσάνος- Ιερέας ..... 20 ευρώ Νο 1558
- 29) Μαριάνθη Νίκου ..... 10 ευρώ Νο 1559
- 30) Ουρανία Μπαστέα - Γεωργοκόστα ..... 20 ευρώ Νο 1560
- 31) Χρήστος Παπακώστας ..... 50 ευρώ Νο 1562
- 32) Δημήτριος Παπακώστας ..... 50 ευρώ Νο 1563
- 33) Λάμπρος Δρόσος ..... 20 ευρώ Νο 1564
- 34) Αικατερίνη Ζαχαρή ..... 20 ευρώ Νο 1565
- 35) Άννα Ζαχαρή ..... 20 ευρώ Νο 1566
- 36) Ειρήνη & Τηλέμαχος Καρέλης ..... 20 ευρώ Νο 1567
- 37) Ελένη Παππά ..... 20 ευρώ Νο 1568
- 38) Σοφία Παππά ..... 20 ευρώ Νο 1569

- 39) Δημήτριος Φλώρος ..... 100 ευρώ Νο 1570
- 40) Μαρία Πλεύρη ..... 20 ευρώ Νο 1571
- 41) Λένα Σταύρου - Καρακίτσιου ..... 20 ευρώ Νο 1572
- 42) Άννα Καρακίτσιου ..... 20 ευρώ Νο 1573
- 43) Νίκος Κολιούλης ..... 50 ευρώ Νο 1574
- 44) Ελένη Κολιούλη ..... 100 ευρώ Νο 1575
- 45) Παντελής Νάκος ..... 10 ευρώ Νο 1576
- 46) Μαίρη Μάντζου ..... 30 ευρώ Νο 1578
- 47) Βούλα Βλαχοπάνου ..... 30 ευρώ Νο 1579
- 48) Λευτέρης Λαμπράκης ..... 100 ευρώ Νο 1580
- 49) Ευρυδίκη Χήρα ..... 100 ευρώ Νο 1581
- 50) Ελένη Κυρίση ..... 300 ευρώ Νο 1582
- 51) Αντιγόνη Βασιλείου ..... 20 ευρώ Νο 1583
- 52) Σταύρος Μιχαλέας ..... 15 ευρώ Νο 1375
- 53) Σοφία Κατσινέλη ..... 50 ευρώ Νο 1376
- 54) Στάθης Κατσαούνος ..... 10 ευρώ Νο 1377
- 55) Λίτσα Καραγιάννη ..... 20 ευρώ Νο 1378
- 56) Βασίλης Τραπέτσας ..... 20 ευρώ Νο 1379
- 57) Δημ. Καραβασιλής (Αγροφύλακας) ..... 20 ευρώ Νο 1380

**ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ**  
ΧΡΩΜΑΤΑ - ΣΙΔΗΡΙΚΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ  
ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΥΔΡΑΥΛΙΚΑ  
ΕΙΔΗ ΚΥΝΗΓΙΟΥ "Η ΒΟΛΗ"  
ΣΤΟ ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ ΑΡΤΑΣ  
**Χ. ΤΣΙΛΩΝΗ**  
ΤΗΛ.: 26850 - 24565  
ΚΙΝ.: 6973-887986

**ΕΙΔΙΚΗ ΑΛΛΕΡΓΙΟΛΟΓΟΣ**  
ενήλικων - παιδων  
**ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΚΑΛΟΜΠΑΤΣΟΥ**  
Επιστημονικός Συνεργάτης Αλλεργιολογικού Τμήματος  
Β' Παιδιατρικής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών  
Μέλος Ευρωπαϊκής Ακαδημίας Αλλεργιολογίας (Ε.Α.Α.Σ.Ι.)  
Μαντζαρωιάτικη 34, Καλλιθέα - Τηλ. 210 9594040  
Fax: 210 9594014 - Κιν. 6945 494575  
akalobatsou@gmail.com

καρτικά - καλλυντικά  
αφρόλουτρα - σαμπουάν  
αρώματα χώρου  
απορρυπαντικά  
είδη οικιακής χρήσης  
πάντα

**Ιωάννης Ν. Καραβασιλής**  
Κρουστάλλη 68 - Πλ. Ζέρβα - Αρτα  
τηλ. & fax: 26810 27474, 6976.505435

Τα όμορφα Τζουερκοχώρια μάς περιμένουν πάντα! Τους δίνουμε ζωή με την παρουσία μας!

## ΓΙΑ ΤΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ – ΛΥΚΕΙΟΥ

**Α**πό τη διευθύντρια του Γυμνασίου Βουργαρελίου κα Ευαγγελία Αγγέλη πήραμε την παρακάτω απαντητική επιστολή σε δημοσίευμα της εφημερίδας «Ταχυδρόμος» της Άρτας. Παραθέτουμε αυτούσιο το δημοσίευμα του «Ταχυδρόμου», καθώς και την απάντηση της κας Ευαγγελίας Αγγέλη.

**«Καίμε αλήθεια τόσο πολύ πετρέλαιο;»**  
Αν αληθεύει η πληροφορία για το πετρέλαιο θέρμανσης που ξοδεύεται σε Σχολείο του Βουργαρελίου, τότε να μην τα βάζουμε με την τρόικα και το μνημόνιο με το οποίο μας έχουν δεμένους χειροπόδαρα, ούτε να μας δημιουργείται κατάπληξη γιατί φτάσαμε εδώ που φτάσαμε.

Τι αναφέρει η πληροφορία που έφτασε στο γραφείο μας: Ότι υπάρχει σχολικό συγκρότημα που ξοδεύει ένα τόνο πετρέλαιο την εβδομάδα για το καλοριφέρ! Αν λάβουμε υπόψη το πενήντημο λειτουργίας των σχολείων, επί έξι ώρες ημερησίως τότε βγαίνει πως ξοδεύονται 200 λίτρα την ημέρα. Και όλα αυτά τη στιγμή, που όπως μαθαίνουμε, για τις ανάγκες θέρμανσης του Δημαρχείου ξοδεύονται 2 τόνοι πετρελαίου ετησίως. Κάνει πράγματι περισσότερο κρύο στα Τζουμέρκα, όμως και να χρειάζονται ολόκληρες πετρελαιοπηγές για να καλυφθούν οι ανάγκες. Αν θέλουν ας κάνουν πρόταση για...υιοθέτηση από το Κατάρ! Μια διάμηση, αλλά με στοιχεία, θα μας ικανοποιούσε όλως ιδιαιτέρως.  
**«Ταχυδρόμος» της Άρτας 29/12/2010**

### Καίμε αλήθεια τόσο πετρέλαιο; Καίμε αλήθεια τόσο πετρέλαιο!

Σχετικά με το «λίβελο» που δημοσιεύτηκε στην εφημερίδα «Ταχυδρόμος» της Άρτας στις 29/12/2010, απαντώ στον ανώνυμο «φιλέλληνα» που φρόντισε να διοχετεύσει αυτή την είδηση, ως Διευθύντρια του Γυμνασίου Βουργαρελίου και γραμματέα και ταμία της Σχολικής Επιτροπής Γυμνασίου και Λυκείου Βουργαρελίου.

Στ' αλήθεια δεν γνωρίζω το άτομο που φέρει την ευθύνη γι' αυτό. Καθρεφτίζεται όμως ο χώρος ή η παράταξη, αν θέλετε, απ' όπου προέρχεται, χωρίς αυτό να σημαίνει ότι είναι όλοι συνυπεύθυνοι γι' αυτό, ούτε όμως κι ότι δεν είναι.

Οφείλατε όμως πριν εξαπολύσετε τέτοια βαριά κατηγορία να την επαληθεύσετε και όχι να περιμένετε τη διάψυσή της. Όσοι διάβασαν το «κατάπτυστο» κατ' εμέ κείμενο τίποτε άλλο δεν κατάλαβαν παρά ότι «εμμέσως πλην σαφώς» το πετρέλαιο διοχετεύονταν στη δεξαμενή του σπιτιού μου. Και φυσικά για να συμβεί αυτό θα υπήρχαν και συνένοχοι τους οποίους έμμεσα εκθέσατε και κάποια στιγμή θα αναγκαστείτε να τους αντιμετωπίσετε. Εννών φυσικά τους προμηθευτές και τα υπόλοιπα μέλη της Σχολικής Επιτροπής. Είχατε απορίες για το πώς τα καταφέρνω με τα οικονομικά μου; Το πώς ρυθμίζω «τα του οίκου μου» είναι δικό μου και μόνο δικό μου θέμα και δεν είμαι υποχρεωμένη να δώσω αναφορά σε κανέναν απολύτως.

Δε γνωρίζατε ότι η Σχολική Επιτροπή ήταν εννεαμελής; Και όταν ο πρόεδρος της, ο αντιπρόεδρος και δύο ακόμη μέλη προέρχονταν από το απελθόν Δημοτικό Συμβούλιο κι ότι και οι δύο απ' αυτούς είναι και στο σημερινό και μάλιστα απ την πλειοψηφούσα παράταξη στην οποία,

είναι ολοφάνερο, ότι ανήκετε και υποστηρίζετε; Κανέναν λοιπόν δε θα αντιλαμβανόταν και μάλιστα επί τόσα χρόνια και σε απολογισμούς που ελέγχονταν και εγκρίνονταν από ολόκληρο το Δημοτικό Συμβούλιο και ότι γινόταν κάποια «ατασθαλία»;

Θα μπορούσατε και οφείλατε, εφ' όσον είχατε αμφιβολίες, πρώτα να έρθετε στο σχολείο, να ελέγξετε τα οικονομικά αρχεία της Σχολικής Επιτροπής, τα οποία παραπιπτόντως θα είναι στη διάθεση οποιουδήποτε συντάσσεται με την άποψη του ευαίσθητου κυρίου ή κυρίας, να παραμείνετε και να ελέγξετε την ποσότητα του πετρελαίου που προμηθευόμαστε, τα τιμολόγια, την κατανάλωση που καθημερινά γίνεται, αν τελικά ζεσταίνεται αυτό το παλαιό πλέον κτήριο, έστω και με θετό πατέρα το Κατάρ κι αν διαπιστώνετε ότι γίνεται κατάχρηση και ότι εγώ ή κάποιος άλλος επωφελούνταν, τότε και μόνο τότε όχι μόνο το δικαίωμα αλλά και την υποχρέωση θα είχατε όχι μόνο να δημοσιεύσετε αυτά που δημοσιεύσατε αλλά και να μας καταγγείλετε.

Εσείς όμως αντ' αυτού προτιμήσατε εμένα κυρίως να με εκθέσετε και να με προσβάλλετε σε όλο το αναγνωστικό, και όχι μόνο, κοινό της εφημερίδας, στους συναδέλφους μου, στους συγχωριανούς μου, στους πάντες.

Εγώ τουλάχιστον διαφέρω από σας, και είμαι περήφανη γι αυτό, κατά τούτο: δεν ανοίγω το στόμα μου και δεν πιάνω το στυλό μου για να εκθέσω κανέναν, αν δεν είμαι σίγουρη ότι αυτό που θα πω ή θα γράψω είναι αλήθεια. Τι κι αν δεν αναφέρετε τα όνομά μου; Αφού εγώ σκιαγραφούμαι εδώ. Ούτε «τη μύγα έχω» σας πληροφορώ. Τώρα πλέον αναρωτιέμαι. Μήπως «εξ ιδίων κρίνουμε τα αλλότρια»;

Σε περίπτωση που κάνω λάθος και δεν κατάλαβα καλά (είχατε την τύχη και πέσατε και σε φιλόλογο) και δε στοχεύατε να πλήξετε εμένα, αλλά κάποιον άλλο ίσως, τότε ας είσατε πιο συγκεκριμένος και να είχατε το θάρρος να το κάνετε ευθέως και

επώνυμο και όχι να κρυφτείτε πίσω από την ανωνυμία.

Δεν κατηγορώ, λοιπόν, τόσο το δημοσιογράφο (που κι εκείνος όφειλε να ελέγξει την αλήθεια) όσο εσάς τον ανώνυμο που δώσατε για δημοσίευση αυτό το «λίβελο». Απεύχομαι οπωσδήποτε να είστε ένας απ αυτούς που μελλοντικά θα «κυβερνούν» το Δήμο Κεντρικών Τζουερκων, γιατί με τέτοιους ανεύθυνους όχι η οικονομική κρίση δεν ξεπερνιέται, αλλά κάθε μέρα θα μας πιάνουν κρίσεις.

Η καθυστέρηση της απάντησής μου ήταν σκόπιμα καθυστερημένη. Ήθελα να δώσω το χρόνο στον «σωτήρα» του Δήμου και της Ελλάδας, τώρα που ανέλαβε η νέα Δημοτική Αρχή και εκείνη πλέον διαχειρίζεται το θέμα «πετρέλαιο» με αυτοψία και έλεγχο μέσω υπευθύνου που έχει ορίσει. Τι κατάλαβε; Ζεσταινόμεστε υπερβολικά, το πίνουμε ή το παίρνουμε στο σπίτι μας το πετρέλαιο; Για να δούμε τώρα ποιο εμπίστο σας αρέσει να μας υιοθετήσει. Εγώ άλλο διαπίστωση και μπορείτε φαντάζομαι κι ο καθένας από όλους. Περάστε μία μέρα τώρα στο κατάρ, με ή χωρίς θερμομότρο, από το Γυμνάσιο-Λύκειο κατά τις 1 – 1,30 το μεσημέρι και μετά περάστε και από το Δημαρχείο (με το οποίο έγινε ατυχής σύγκριση) για να διαπιστώσετε κι εσείς «ιδίους σώμασιν και όμασιν» που παιδεύονται οι «κατάρ» και που εργάζονται οι «τρεις κατάρ».

Δεν επιδιώκω να θίξω ή να πλήξω μ' αυτό, ειλικρινά, κανέναν, ειδικά τους εργαζόμενους στο Δήμο, τους οποίους αγαπώ και χαίρομαι που εκείνοι τουλάχιστον από απόψεως θέρμανσης εργάζονται σε ανθρώπινες συνθήκες. Ούτε κανέναν άλλον που με τη μία ή την άλλη ιδιότητα εμπλέκεται στο Δήμο παρά μόνο αυτόν ο οποίος είναι υπεύθυνος. Η «συγγνώμη», αν υπάρχει στο λεξιλόγιό του, δε θα μου είναι αρκετή.

Ευαγγελία Αγγέλη

Διευθύντρια Γυμνασίου Βουργαρελίου



1200 μέτρων και περιλαμβάνει όλον τον απαραίτητο ηλεκτρομηχανολογικό εξοπλισμό (εγκαταστάσεις φωτισμού – οδοφωτισμού, πυρανίχνευσης, πυρόσβεσης, αερισμού, σύστημα κεντρικού ελέγχου SCADA κ.λπ), καθώς και κτίριο εξυπηρέτησης εμβαδού περίπου 200 τ.μ. Το έργο αυτό στοίχισε 23,5 εκ. ευρώ και η χρηματοδότηση του έργου έγινε εξ ολοκλήρου

από εθνικούς πόρους. Είναι ένα πολύ σημαντικό έργο για τον τόπο μας, γιατί ολοκληρώνει τη οδική σύνδεση της Άρτας με τη Θεσσαλία που αποτελούσε το όνειρο πολλών γενεών. Επί πλέον γίνεται πιο προσιτή η εναλλακτική διαδρομή από Αθήνα μέσω Λαμίας – Δομοκού – Καρδίτσας – Πύλη Τρικάλων – Βουργαρέλι.

## Η ΣΗΡΑΓΓΑ ΤΗΣ ΓΚΡΟΠΑΣ

Εγκαινιάστηκε την Πέμπτη 23 Δεκεμβρίου 2010 και παραδόθηκε στην κυκλοφορία η σήραγγα της Γκρόπας. Έχει μήκος 1500 μέτρα και στο έργο περιλαμβάνονται και οι οδικές προσβάσεις αυτής μήκους

**ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ ΑΡΤΑΣ**

**ΑΡΧΟΝΤΙΚΟ ΒΙΛΑ ΣΟΦΙΑ**

Ένα θαυμάσιο σαλέ για μοναδικές διακοπές

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: Βουργαρέλι 26850 22713, 22735  
Αθήνα 210 6893210, 210 6852255

**ΑΝΔΡΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ**

**Τροχός Κίνησης**

Είδη Αποθήκευσης και Διακίνησης  
Ρόδες Τροχοί Καρότσια

Μαραθωνομάχων 22 (Ακαδημ. Πλάτωνος), 104 41 Αθήνα  
τηλ. 210 51.38.992 - fax: 210 51.39.497

## ΜΙΚΡΑ ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΑ

– Νέα ταινία από τον Νίκο Τζίμα. Τον Ηπειρώτη σκηνοθέτη που έχει βραβευθεί από πολλούς Ηπειρωτικούς φορείς. Ο σκηνοθέτης της ταινίας «Ο άνθρωπος με το γαρύφαλλο». Η νέα ταινία του είναι το «Πέταγμα του κύκνου». Το πέταγμα του κύκνου είναι το πέταγμα της ψυχής μας στην ομορφιά της ζωής και της αγάπης, στη μαγεία της φύσης και του έρωτα, σε ό,τι χάσαμε στη δίνη του σύγχρονου τρόπου ζωής, των μεγάλων εντάσεων, των μεγάλων ταχυτήτων, στο κυνήγι της καριέρας και της οικονομικής επιτυχίας. Η ταινία είναι αποκαλυπτική για το σήμερα, όπως ήταν το «Γαρύφαλλο» για τις αρχές του '50.

– Στην κορυφή των δημοφιλέστερων τουριστικών προορισμών της χώρας βρίσκονται για μία ακόμη φορά τα Ζαγοροχώρια, αλλά και η πόλη των Ιωαννίνων, όπως αναδείχθηκαν από τη σχετική ψηφοφορία που διενεργήθηκε μέσω της ιστοσελίδας της «HELEXPO», στο πλαίσιο της έκθεσης «PHILOXENIA 2010».

– Με αφορμή τη διαπίστωση ότι διάφοροι εκτελεστές αξιώνουν πνευματικά δικαιώματα σε έργα παραδοσιακής μουσικής που δεν τους ανήκουν, πραγματοποιήθηκε την Πέμπτη 21 Οκτωβρίου 2010, μία άτυπη συνάντηση εργασίας εμπειρογνομώνων, με αντικείμενο τα πνευματικά δικαιώματα στην Παραδοσιακή Μουσική. Στη συνάντηση, που συμμετείχαν εκπρόσωποι μουσικών αρχείων, του ΟΠΙ του ΥΠΠΟΤ και της ΑΕΠΙ, διαπιστώθηκε το πρόβλημα και συμφωνήθηκε να ξεκινήσουν ενέργειες προστασίας της παραδοσιακής μουσικής, όπως: θεσμική και νομική κατοχύρωσή της και συνεργατική δημιουργία εθνικού καταλόγου και εθνικού αρχείου παραδοσιακής μουσικής.

– Έφυγε από τη ζωή ο Χάρης Πάτσης (1913-2010). Ο μεγάλος Ηπειρώτης εκδότης και συγγραφέας που αφιέρωσε, για πάνω από 70 χρόνια, τη ζωή του στην υπηρεσία της παιδείας, του πνεύματος και του πολιτισμού.

**ΕΣΩΡΟΥΧΑ ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ**

**“ΕΡΜΙΝΑ”**

Αμαλία & Ερμιόνη  
Γεωργούλα  
**ΚΑΡΑΪΣΚΑΚΗ 3**  
- ΑΡΤΑ  
ΤΗΛ.: 26810 70857

**Get Well Soon**

ΤΥΡΟΛΟΓΟΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ  
Φυσιοθεραπευτής

ΑΧΑΪΑΣ 38  
ΑΜΠΕΛΟΚΗΠΟΙ Τηλ. 6929742

ΕΓΓΡΑΦΕΣ ΟΛΟ ΤΟΝ ΧΡΟΝΟ ΠΡΩΤΟ ΜΑΘΗΜΑ ΔΩΡΕΑΝ

**ΣΧΟΛΗ ΧΟΡΟΥ**  
**GENE KELLY**  
ΔΙΔΑΣΚΟΝΤΑΙ ΟΛΟΙ ΟΙ ΧΟΡΟΙ

ΕΥΤΥΧΙΔΟΥ 7 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ

**ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΝΤΖΙΟΚΑ ΝΑΝΣΥ**  
ΤΗΛ.: 211 1182682

Το μέλλον του χωριού μας και της Αδελφότητας είναι η νέα γενιά. Ας τη φέρουμε πιο κοντά μας!

## Μια νέα επιστήμη στο προσκήνιο της επικαιρότητας Μητέρες εναντίον μικροβίων

Με αυτό τον τίτλο στην εφημερίδα το «ΒΗΜΑ» της Κυριακής 23 Ιανουαρίου 2011 η Ιωάννα Σουφλήρη αναφέρεται στο βιβλίο «Βγάλετε τα παιδιά από τη γυάλα» που κυκλοφόρησε πρόσφατα από τις εκδόσεις Παπασωτηρίου. Συγγραφέας του η συμπατριώτισσά μας δρ. Αθηνά Π. Κούρτη, παιδίατρος και λοιμωξιολόγος, κόρη της Μαρίας και του Πέτρου Κούρτη.

Με σπουδές στην Παιδιατρική Λοιμοξιολογία, στην Επιδημιολογία και την Ανοσολογία και εκτενές ερευνητικό έργο στο Αμερικανικό Κέντρο Ελέγχου και Πρόληψης Νοσημάτων των ΗΠΑ η δρ. Αθηνά Κούρτη είναι η καλύτερη σύμμαχος των μητέρων στον πόλεμο ενάντια στις λοιμώξεις, όπως φαίνεται από το μήνυμα που στέλνει μέσα από το βιβλίο της «Βγάλετε τα παιδιά από τη γυάλα – πώς να προστατέψετε τα παιδιά σας από τα μικρόβια χωρίς να τα υπερπροστατεύετε» και το οποίο επισημαίνει η κα Σουφλήρη :

«Όχι στην υπερπροστασία των παιδιών από τα μικρόβια, όχι στη χρήση αντιμικροβιακών προϊόντων καθαρισμού στο σπίτι, όχι στην υπερβολική χρήση αντιβιοτικών, αλλά ναι στο στρατηγικό πλύσιμο των χεριών με νερό και σαπούνι (ή με αλκοολούχο τζελ, όταν δεν υπάρχει νερό), ναι στην επίγνωση των μικροβίων και των οδών που χρησιμοποιούν για τον πολλαπλασιασμό τους μέσα και έξω από το σπίτι μας και ένα μεγάλο ναι στα εμβόλια».

Σε άλλο σημείο επισημαίνει: «Δεν υπάρχει τρόπος να πολεμηθεί ένας εχθρός ο οποίος παραμένει άγνωστος». Με αυτό το σκεπτικό το βιβλίο της Ελληνίδας ερευνήτριας χωρίζεται σε δύο μέρη: το πρώτο, μας γνωρίζει την ταυτότητα και τις προτιμήσεις διαβίωσης των μικροοργανισμών που απειλούν την υγεία των παιδιών μας και το δεύτερο μας ξεναγεί στα όπλα που διαθέτουμε σήμερα για να προστατευθούμε από αυτούς τους ανεπιθύμητους εισβολείς.

Επίσης η κα Σουφλήρη αναφέρεται σε σημαντικά κεφάλαια του βιβλίου της δρ. Κούρτη με θέματα: Πλύνε τα χέρια σου! Οι παγίδες του παιδικού σταθμού. Οδηγίες για τη γρίπη. Αντιμικροβιακός εξοπλισμός. Πρόληψη από τη μήτρα. Μεταφέρω δύο σημεία ακόμη από την παρουσίαση της κας Σουφλήρη. «Μια συμβουλή επανέρχεται διαρκώς στο πόνημα της δρ. Κούρτη: Πλένετε τα χέρια σας! Το συστηματικό και σχολαστικό πλύσιμο των χεριών περιορίζει την έκταση των λοιμώξεων, είτε αυτές προέρχονται από ιούς είτε από βακτήρια... Και να θυμόμαστε πως όταν λέμε ότι πλένουμε τα χέρια μας εννοούμε ότι χρησιμοποιούμε σαπούνι και νερό και κάνουμε σαπουνάδα τριβοντας τα χέρια για ικανοποιητικό διάστημα χρόνου. Συνιστά στα παιδιά να πλένουν τα χέρια τους για όσο χρόνο τους παίρνει να τελειώσουν το «Φεγγαράκι μου λαμπρό». Και μια και είναι χειμώνας και η γρίπη σε καθημερινή βάση κάνει την παρουσία της έντονη διαβάζουμε στο βιβλίο της: Τα άτομα που πάσχουν από γρίπη είναι πιο μολυσματικά στις 24 ώρες προτού αρχίσουν τα συμπτώματά τους να είναι πιο έντονα. Ο ιός της γρίπης μπορεί να επιβιώσει για 5 λεπτά πάνω στα χέρια, αλλά 8 – 12 ώρες σε πάνινα ή χάρτινα μαντιλάκια και ως 48 ώρες πάνω σε μη πορώδεις επιφάνειες. Ο ιός της γρίπης καταστρέφεται σε υψηλές θερμοκρασίες (75 – 100 βαθμούς κελσίου). Επίσης αρκετά μικροβιοκτόνα, μεταξύ των οποίων συμπεριλαμβάνονται η χλωρίνη, το οξυζενέ, τα απορρυπαντικά, τα ιωδιούχα αντισηπτικά και το οινόπνευμα, είναι αποτελεσματικά έναντι του ιού της γρίπης, όταν εφαρμοστούν στην κατάλληλη συγκέντρωση και για τον κατάλληλο χρόνο. Και μερικές συμβουλές :

- Αποφεύγετε να φιλάτε τα παιδιά σας στο πρόσωπο όταν είστε άρρωστοι.

- Μην αφήνετε τα παιδιά να μοιράζονται πιπίλες, κουτάλια, πιρούνια, κύπελλα, ποτήρια ή οδοντόβουρτσες με άλλους.

- Χρησιμοποιήστε χαρτομάντιλο για το σκούπισμα της μύτης και το φτάρνισμα. Πετάξτε το στα σκουπίδια αμέσως μετά τη χρήση.

- Στο σπίτι αλλάζετε πετσέτες συχνά και πλένετέ τις σε υψηλή θερμοκρασία.

- Πλένετε τα χέρια του παιδιού σας όταν το παίρνετε σπίτι από τον παιδικό σταθμό.

Ένα μικρό δείγμα των πληροφοριών και των συμβουλών είναι αυτό που παρατίθεται από το βιβλίο της κας Κούρτη. Χρήσιμο είναι για όλες τις μητέρες αρχίζοντας από την εγκυμοσύνη και φτάνοντας μέχρι την εφηβική ηλικία να το έχουν σύμβουλό τους για όλα τα θέματα που τις απασχολούν και έχουν σχέση με το παιδί τους.

Λουκία Αντωνίου

# Η γωνιά της Νεολαίας μας



## ΤΡΙΗΜΕΡΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΕΚΔΡΟΜΗ

Στις 13 Ιανουαρίου 2011 το Γυμνάσιο Βουργαρελίου με 22 παιδιά μαζί με το Γυμνάσιο Αστροχωρίου συμμετείχε στην 3ήμερη εκπαιδευτική εκδρομή που πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα στο πλαίσιο ενός προγράμματος της Βουλής.

Το πρόγραμμα αυτό περιελάμβανε μια περιήγηση στα πιο γνωστά, θαυμαστά και σημαντικά μέρη της Αθήνας.

Το απόγευμα της πρώτης μέρας τα δυο σχολεία επισκέφτηκαν το Πλανητάριο και παρακολούθησαν «το άστρο της ημέρας» κερδίζοντας μια καταπληκτική εμπειρία! Το επόμενο πρωί τα παιδιά ήταν προγραμματισμένο να επισκεφθούν το Ζάππειο, την Παλαιά Βουλή, τη Φιλοσοφική Σχολή, την Ακαδημία, τον Καθολικό ναό του Διονυσίου του Αρεοπαγίτη, τη Βιβλιοθήκη, το Νομισματοκοπείο καθώς και τη Βουλή όπου παρακολούθησαν μία από τις συνεδριάσεις.

Το απόγευμα της ίδιας μέρας επισκέφθηκαν το Ίδρυμα Μείζονος Ελληνισμού και το βράδυ παρακολούθησαν στο Εθνικό Θέατρο μια υπέροχη παράσταση τον «Σιρανό ντε Μπερζεράκ».

Τέλος το πρωί της τρίτης και τελευταίας μέρας τα δύο σχολεία ξεναγήθηκαν στον Αρχαιολογικό χώρο της Ακρόπολης, καθώς και στο καινούργιο Αρχαιολογικό Μουσείο.

Η διαμονή των παιδιών έγινε στο ξενοδοχείο «Divani Palace Acropolis» με όλα τα έξοδα χρηματοδοτημένα από τη Βουλή. Επιπλέον το Γυμνάσιο Βουργαρελίου εκφράζει μέσω της εφημερίδας τις ευχαριστίες του προς τους διοργανωτές αυτής της εκπαιδευτικής εκδρομής, που έδωσε την ευκαιρία σε αυτά τα παιδιά να γνωρίσουν από κοντά τόσο σημαντικούς αρχαιολογικούς και μη χώρους.

Σοφία Σχορτσιανίτη  
Μαθήτρια Γ΄ Γυμνασίου Βουργαρελίου

## ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Αγροτεμάχιο αρδευόμενο, 8,5 στρεμμάτων (περίπου), στη θέση «Καλαμάς» Βουργαρελίου, κατάλληλο και για επιδοτούμενα προγράμματα: αγροτουριστική μονάδα ή εναλλακτικές μορφές ενέργειας. Πληροφορίες: 6976 927756.

## Στους Δήμους τα ΚΕΠ από το νέο έτος

Στους Καλλικράτειους Δήμους θα ανήκουν από 1 Ιανουαρίου 2011 όλα τα ΚΕΠ των Νομαρχιών, χωρίς να υπάρξει κάποιο ζήτημα ούτε για τους εργαζομένους ούτε για τους κατοίκους, που θα εξακολουθούν κανονικά να εξυπηρετούνται από τα Κέντρα.

## ΠΩΛΕΙΤΑΙ

διώροφη πέτρινη κατοικία στο Βουργαρέλι. Πληροφορίες στα τηλέφωνα 210 2585854 και 6974575294



Γεώργιος Στ. Κούρτης  
Ιατρός - Ειδικός Αλλεργιολόγος  
Βραβευμένο μέλος της Ευρωπαϊκής Ακαδημίας Αλλεργιολογίας και Κλινικής Ανοσολογίας

ΔΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΠΑΝΤΕΒΟΥ

Παναγοπούλου & Γριβα 34 Αγρίνιο  
Τηλ.: 26410 48017 - Κιν.: 6973 997753  
e-mail: g.kourtis.allerg@hotmail.com

## ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται οικόπεδο οικοδομήσιμο εντός οικισμού Βουργαρελίου περίπου 400 τ.μ. Πληροφορίες στο τηλέφωνο: 26850 22284

Η παράδοσή μας δεν είναι νεκρό παρελθόν. Είναι οι ρίζες και η βάση για τον σύγχρονο πολιτισμό μας!

## ΜΑΤΙΕΣ ΣΤΗ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑ ΤΟΥ ΤΟΠΟΥ ΜΑΣ

### ΓΑΜΟΣ (περίοδος 1920-1940): Αντιλήψεις που επικρατούσαν

**Α**ποστολή και υποχρέωση του κάθε ανθρώπου είναι να παντρευτεί και να κάνει παιδιά. Και όχι μόνο αυτό αλλά να παντρευτεί στην ηλικία της νιότης του, δηλαδή από 18 ως 25 το πολύ χρόνια, ώστε τα παιδιά που θα αποκτήσει να τα χαρεί και να τα αποκαταστήσει πριν ακόμη γεράσει. Αυτό είχε και όφελος στη ζωή τους, γιατί θ' αποκτούσαν γρηγορότερα βοήθεια απ' τα παιδιά τους στις γεωργικές τους εργασίες που χρειαζόταν πολλά εργατικά χέρια.

Τα κορίτσια, όταν έφταναν στα 17 τους χρόνια «έπρεπε να πάνε στο σπίτι τους», δηλαδή να παντρευτούν. Έτσι έλεγαν. Πέρα από την ηλικία αυτή κάθε χρόνος που περνούσε θα ήταν σε βάρος τους, γιατί η ομορφιά και η ικμάδα τους θα υποχωρούσαν, αλλά και όσο ωριμάζαν τόσο θα γινόταν δύσκολες να αποφασίσουν για να δεχθούν για άντρα αυτόν που θα διάλεγαν οι γονείς τους. Και στο θέμα του γάμου συνήθως δεν ρωπιούνταν η νύφη, αλλά οι γονείς αποφάσιζαν και αυτή έπρεπε να δεχτεί χωρίς αντίρρηση. Σχεδόν το ίδιο ίσχυε και για τα αγόρια, ιδίως όταν δεν ήταν πολύ ώριμα. Υπήρχαν όμως και περιπτώσεις που δεν εισακούονταν οι γονείς και το ζευγάρι παντρεύονταν από αίσθημα. Γι' αυτό κι έμεινε η παροιμία: «Σαν θέλει η νύφη και ο γαμπρός, τύφλα νάχει ο πεθερός».

Αλλά και άλλος σοβαρός λόγος συνηγορούσε στη γρήγορη παντρεία των κοριτσιών. Οι αντιλήψεις που επικρατούσαν στα χωριά της Ηπείρου περί ηθικής ήταν πολύ αυστηρές και απαγόρευαν στα κορίτσια κάθε είδους σχέσεις με τα αγόρια, αλλά και τις πιο αθώες συγγενικές, γιατί ήταν εύκολο να παρεξηγηθούν. Αν κάποιος νέος ερωτεύονταν μια κοπέλα, αυτή έπρεπε να τον παραπέμψει στους γονείς της, αν τον ήθελε, για να τη ζητήσει σε γάμο κι όχι να δεχεται μυστικές συναντήσεις και κρυφομιλήματα. Κοπέλα που έπεφτε σε τέτοιο παράπτωμα στιγματιζόταν απ' την κοινωνία ως διεφθαρμένη και ανήθικη. Η υπόληψή της έπεφτε και παντού αντίκριζε την περιφρόνηση και την αποστροφή. Με το κατεστημένο αυτό περί ηθικής πολλά ήταν δυνατόν να συμβούν από κει και πέρα, αν δεν την έπαιρνε εκείνος που την είχε εκθέσει. Δηλαδή να μείνει η κοπέλα ανύπαντρη και γεροντοκόρη, ντροπιασμένη αυτή και οι γονείς της. Να παντρευτεί σε ξένο χωριό «κακίον - κακώς», αφού κανένας δεν την έπαιρνε, γιατί ήταν «ακουσμένη». Να αναγκαστούν οι γονείς της να υποκύψουν σε εκβιασμούς για προίκα εκείνου που την είχε εκθέσει ή των άλλων που θα τη ζητούσαν ενδεχομένως ξεπουλώντας ό,τι είχαν και δεν είχαν για να αποφύγουν την ντροπή, με συνέπεια να μείνουν στο έλεος του Θεού αυτοί και τα υπόλοιπα κορίτσια ή αγόρια τους.

Κάποιο, λοιπόν, απ' όλα αυτά ήταν ενδεχόμενο να συμβεί. Γι' αυτό και είχε γίνει κανόνας να παντρεύονται γρήγορα τα κορίτσια μόλις παρουσιάζονταν το «τυχερό τους». Αλλά και τα αγόρια έπρεπε να παντρεύονται σε μικρή ηλικία, γιατί όσο μεγάλωναν και έπηξε το μυαλό τους τόσο γίνονταν αναποφάσιστα στην εκλογή τους. Γι' αυτό έλεγαν μια παροιμία «ή μικρός- μικρός παντρεύου ή μικρός καλογερέψου». Το κορίτσι που έμεινε ανύπαντρο πέρα απ' τα 25 λέγονταν γεροντοκόρη ή «ότι έμεινε στο ράφι». Πολλά αγόρια που είχαν μικρότερες απ' αυτά αδερφές παραχωρούσαν τη σειρά τους για γάμο στις αδερφές. Τα αρσενικά αδέρφια παντρεύονταν κατά σειρά ηλικίας τους. Το ίδιο και οι αδερφές. Ήταν ανεπίτρεπτο να παντρευτεί πρώτα η μικρή αδερφή πριν παντρευτεί η μεγαλύτερή της, έστω κι αν της παρουσιάζονταν κάποια πολύ καλή και μεγάλη ευκαιρία.

Προγνωστικά γάμου

Για να μαντέψουν οι κοπέλες ποιον θα παίρναν άντρα τους συνήθιζαν να βάζουν κάτω από το μαξιλάρι τους 3 κουφέτα που έπαιρναν από το δίσκο με τα στεφάνια του γάμου την ώρα της στέψης. Το ίδιο μπορούσαν να κάμουν χρησιμοποιώντας και κουφέτα απ' αυτά που έριχναν στους νεόνυμφους κατά τη στέψη τους. Να τρώνε το βράδυ της Καθαρής Δευτέρας «αρμυροκουλούρα» και να κοιμούνται χωρίς να πιουν νερό. Ο νέος που θα τους έφερνε στ' όνειρό τους νερό να ξεδιψάσουν θα ήταν ο άντρας τους. Να βάζουν κάτω από το μαξιλάρι τους τη νύχτα της Καθαρής Δευτέρας την παταβούρα με την οποία είχαν πλύνει τα πιάτα απ' τα φαγητά της αποκριάς, τότε έβλεπαν στον ύπνο τους τον υποψήφιο γαμπρό. Το ίδιο έκαναν και με τα λουλούδια που έπαιρναν από τον Επιτάφιο. Ο γαμπρός παρουσιάζονταν στον ύπνο τους. Όταν χαιρετιούνταν τέσσερις μαζί και σταυρώνονταν τα χέρια τους τότε κάποιος απ' αυτούς ή απ' αυτές θα παντρεύονταν γρήγορα.

Θρησκευτικά κωλύματα του γάμου

Δεν επιτρεπόταν από την Εκκλησία, όπως και σήμερα, ο γάμος:

- Όταν οι μελλοντικοί ήταν βαπτισμένοι από τον ίδιο νονό.

- Όταν ο υποψήφιος γαμπρός ήθελε να παντρευτεί κόρη του νονού του ή αντίστροφα.

- Όταν οι μελλοντικοί ήταν πρώτα ή δεύτερα ξαδέλφια. Επιτρέπονταν όμως στην ανάγκη, αν τα δεύτερα ξαδέλφια ήταν από τις μάνες τους. Όμως κι αυτά, όπως και τα τρίτα ξαδέλφια που επιτρέπονταν, επικρατούσε η πρόληψη ότι δεν έκαναν προκοπή.

- Ένας αδερφός που είχε παντρεύει την αδερφή του σε ένα νέο δεν μπορούσε κι αυτός να πάρει την αδερφή του γαμπρού του.

- Δεν επιτρεπόταν ο γάμος, όταν ο νέος και η νέα είχαν βαπτιστεί στο ίδιο λάδι της κολυμβήθρας ή αν είχαν βυζάζει από την ίδια μάνη ή παραμάνη, δηλαδή ήταν ομογάλακτοι.

Προίκα ή προικίο

- Ήταν όλα τα μάλλινα «σκουτιά» του σπιτιού (βελόντζες 2, φλοκάτες 2-3, στρώματα - χειράκια 6-7 ή και περισσότερα, κουβέρτες, μαντινιές κ.λπ) καθώς και σεντόνια, μαξιλάρια, τραπέζομάνηλα, πετσέτες φαγητού, πετσέτες πλυσίματος, μπάντες, κεντήματα κ.λπ.

- «Αλλαξιές» της νύφης, δηλαδή εσώρουχα και εξώρουχα όλων των ειδών και εποχών διπλά και τρίδιπλα τουλάχιστον για 3-4 χρόνια διάρκειας, όπως φουστάνια, παλτό, πουκάμισα, εσώρουχα, κάλτσες, παπούτσια, παντόφλες κ.λπ.

- Χωράφι ή χωράφια ή μετρητά χρήματα και χωράφι ή χωράφια μαζί ή πρόβατα και άλλα ζώα (αγελάδες, γίδες κ.λπ).

- Τα «χαλκώματα» του σπιτιού (κατσαρόλες, ηγνάνα, παψιά και άλλα είδη κουζίνας).

- Ραπτομηχανή, αν υπήρχε και ήξερε να ράβει η νύφη.

- Δύο κασέλες (μπαούλα). Αυτές αντικαταστάθηκαν αργότερα με ένα «κομό» (σιφονιέρα) ή με μια κασέλα και έναν κομό ή με κομό και ντουλάπα μαζί χωρίς όμως κασέλα.

Εκτός από τον ρουχισμό που ήταν βασικός της προίκας για όλες τις κοπέλες τα υπόλοιπα είδη προίκας (χωράφια, μετρητά, ζώα κ.λπ) εξαρτιόταν και από άλλους παράγοντες, όπως:

- Από τι είχαν ευχαρίστηση να δώσουν οι γονείς στην κόρη τους, αλλά και από την οικονομική και περιουσιακή κατάσταση τους. Αν καταλάβαινε ο γαμπρός (στην ουσία οι γονείς του) ότι ο πατέρας της κοπέλας είχε δυνατότητα, τότε ζητούσε περισσότερα.

- Από το αν η κοπέλα ήταν καλή ή όχι. Αυτός ο παράγοντας έπαιζε μεγάλο ρόλο και από τα

δύο μέρη. Αν δεν ήταν καλή η νύφη, ο γαμπρός ζητούσε περισσότερα και οι γονείς της αναγκάζονταν να υποκύψουν στις απαιτήσεις του. Αν η νύφη ήταν καλή, τότε ο γαμπρός είχε λιγότερες απαιτήσεις ή και αν ήθελε περισσότερα οι γονείς της κοπέλας δεν υπέκυπταν. Ο χαρακτηρισμός «καλή νύφη» δεν σήμαινε μόνο ομορφιά και σωματικό κάλλος, αλλά συνδυάζονταν και με άλλα προσόντα. Όπως καλός χαρακτήρας, νοικοκυροσύνη, καλή συμπεριφορά, εργατικότητα, αξιάδα στη δουλειά κ.λπ. Κάποτε μάλιστα αυτά τα προσόντα λαμβάνονταν υπ' όψη περισσότερο από την ομορφιά. Αν λόγου χάριν η νύφη ήξερε ραπτική αυτό θεωρούνταν προσόν.

- Αν η νύφη ήταν από καλό σόι. Ήταν κι αυτό κάτι που λαμβάνονταν σοβαρά υπ' όψη στις διαπραγματεύσεις κι έπαιζε ρόλο στην προίκα. Γι' αυτό κι έλεγαν: «Πάρε άνθρωπο από σόι (ή σπίτι) και σκύλο από κοπάδι». Αυτό έδινε σιγουριά στις προβλέψεις του γαμπρού.

- Από το επάγγελμα ή την οικονομική κατάσταση του γαμπρού.

- Αν ο γαμπρός ήταν περιζήτητος είτε σαν επαγγελματίας είτε σαν καλός νοικοκύρης και είχε απαιτήσεις μεγάλης προίκας, τότε και οι γονείς της νύφης προσπαθούσαν με όλα τα δυνατά τους ν' ανεβάσουν την προίκα για να μη χάσουν το γαμπρό. Το ίδιο μπορούσε να γίνει κι αν ο γαμπρός ήταν καλό παιδί σαν χαρακτήρας δηλαδή φρόνιμος, εργατικός κ.λπ. Η προίκα ή το προικίο, όπως λεγόταν, που συμφωνούνταν, γράφονταν λεπτομερώς στο «προικοσύμφωνο» που είχε θέση και δύναμη συμβολαίου, το υπέγραφε ο πατέρας της νύφης και το έδινε στο γαμπρό ή στο συμπέθερο και ήταν υποχρεωμένος να παραδώσει όλα όσα είχε «τάξει» (υποσχεθεί) και είχαν γραφτεί στο προικοσύμφωνο. Αν δεν παραδίδονταν όλα, ο γαμπρός είχε δικαίωμα, αν ήθελε, να διώξει τη νύφη. Γι' αυτό κι έμεινε η παροιμία: «Της νύφης τάξε ψέματα και του γαμπρού αλήθειες». Αν δηλαδή ο γαμπρός έταξε στη νύφη ψέματα, δεν είχε να χάσει τίποτε, ενώ αν η νύφη έταξε στο γαμπρό ψέματα, διώχονταν από τον γαμπρό. Το πόσο κόστιζε μια προίκα σε χρήματα και σε κόπους δεν περιγράφεται.

Απ' την ώρα που γεννιούνταν οι κοπέλες αρχίζαν οι γονείς τους να ετοιμάζουν τα προικία, να δουλεύουν σαν ειλωτες, να υποφέρουν τα πάντα και να μη χορταίνουν ποτέ ψωμί. Γι' αυτό και τα κορίτσια θεωρούνταν μεγάλη συμφορά για τους γονείς κι αλλοίμονο σ' αυτούς που είχαν πολλά. «Τους καημένους», έλεγε ο κόσμος, όταν γινόταν λόγος γι' αυτούς. Και δεν ήταν μόνο η προίκα. Ήταν και η μεγάλη ευθύνη που είχαν μέχρι να τα παντρεύουν. Έπρεπε διαρκώς να είναι άγρυπνοι κέρβεροι και να τα παρακολουθούν και να προσέχουν μήπως τυχόν παρεκτραπούν, μήπως δυσφημιστούν και μείνουν ανύπαντρα ή ξεπουληθούν αυτοί για να τα παντρεύουν.

- Βέβαια σήμερα όλα έχουν αλλάξει, οι σχέσεις των ανθρώπων είναι με λιγότερες προκαταλήψεις και τα περισσότερα από τα ανωτέρω που έχω παραθέσει ανήκουν στο παρελθόν ανεπιστρεπτή.

Σαββούλα Κολιούλη

Η παράδοσή μας δεν είναι νεκρό παρελθόν. Είναι οι ζωντανές και χειμώδεις ρίζες του λαού μας, απ' όπου βλασταίνει και αναπτύσσεται ο σύγχρονος λαϊκός μας πολιτισμός!

### ΠΩΣ ΚΑΙ ΓΙΑΤΙ – ΑΝΑΛΛΟΙΩΤΕΣ ΦΡΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΡΧΑΙΑΣ

Από τη Σαββούλα Κολιούλη

#### «Καθεύδεις υπό μανδραγόραν»

**Ο** μανδραγόρας ήταν φαρμακευτικό φυτό που προκαλούσε βαθύ ύπνο σε όποιον έπινε το αφέψημά του. Ήταν δηλαδή ναρκωτικό.

Συνεπώς η φράση των αρχαίων Αθηναίων «καθεύδει υπό μανδραγόραν» σημαίνει ότι κοιμάται κάποιος βαθιά, διότι έχει πει μανδραγόρα που έχει υπνωτική ιδιότητα. Αυτή ήταν η πραγματική σημασία της φράσης. Ωστόσο σπάνια λεγόταν με την παραπάνω πραγματική της σημασία, διότι σπάνια χρησιμοποιούνταν από τους Αθηναίους το αφέψημα του μανδραγόρα. Γι' αυτό και το απόφευγαν, αφού γνώριζαν την ιδιότητά του. Έπειτα δεν υπήρχαν τότε ναρκωμανείς. Κυρίως χρησιμοποιούσαν τη φράση αυτή με μεταφορική έννοια, δηλαδή την έλεγαν όταν μιλούσαν για άνθρωπο που δεν γνώριζε ούτε τα πιο απλά πράγματα, για άνθρωπο καθυστερημένο που είχε μεσάνυχτα και έμοιαζε να κοιμάται βαθιά σαν να είχε πει μανδραγόρα. Έλεγαν, λοιπόν, γι' αυτόν ότι «υπνώνει υπό μανδραγόραν».

Με την ίδια ακριβώς έννοια χρησιμοποιείται και σήμερα η αρχαία αυτή φράση, αλλά από κάπως εγγράμματα άτομα, όταν θέλουν να χαρακτηρίσουν κάποιον άνθρωπο πολύ κουτό που δεν γνωρίζει τίποτε, είναι νωθρός, άβουλος, αδιάφορος για τους πάντες και τα πάντα, για άνθρωπο υποταγμένο στη μοίρα του, χωρίς διάθεση και ικανότητα αντίδρασης και γενικώς για άνθρωπο με πολύ χαμηλή νοημοσύνη. Ο απλός όμως λαός τους αποκαλεί βλάκες, κοιμισμένους, χαζούς, μπούφους, χαμένα κορμιά, κουτεντέδες και κορόιδα των ξύπνιων.

#### ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θα ήθελα, με την ευκαιρία της λήξης της θητείας μου ως πρόεδρος του Δημοτικού Διαμερίσματος Βουργαρελίου, να ευχαριστήσω θερμά όλους τους συγχωριανούς που με στήριξαν για δύο τετραετίες, στο δύσκολο έργο του προέδρου.

Εύχομαι σε όλους Χρόνια Πολλά και ευτυχισμένο το Νέο Έτος.

Βαγγέλης Καραβασίλης

**ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΥ Α. ΧΡΥΣΟΥΛΑ, MD**  
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ  
τ. ιατρός ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Νεώτερος 13Α, Ν. Ηράκλειο, τ.κ. 141 22  
(πλησίον Η.Σ.Α.Π. Ν. Ηρακλείου)  
τηλ./fax: 210 2827000 - κιν.: 6972 778021

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ Χ. ΦΛΩΡΟΣ, MD**  
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ  
τ. ιατρός Γ.Ν. "ΓΙΑΝΝΑΚΑΡΙΣΤΟΣ"  
Εκπαθ. στο τμήμα αμφιβληστροειδούς - υαλοειδούς  
Γ.Ν. ΕΥΓΕΡΟΣ ΣΤΑΥΡΟΣ

Νεώτερος 13Α, Ν. Ηράκλειο, τ.κ. 141 22  
(πλησίον Η.Σ.Α.Π. Ν. Ηρακλείου)  
τηλ./fax: 210 2827000 - κιν.: 6974 363236

**Basileios Koukos**  
στην καθημερινότητά σας

Α. Πεντέλης 6, Βριλήσσια 15235  
τηλ./φας: 210 68.22.409

Η εφημερίδα μας προβάλλει το Βουργαρέλι, καταγράφει την ιστορία του, ενημερώνει και διεκδικεί!

## ΥΠΟΜΝΗΜΑ του προέδρου της Κοινότητας Μυροφύλλου

Προς τους αρμόδιους Υπουργούς: Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων, Εσωτερικών Αποκέντρωσης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης, Περιβάλλοντος, Ενέργειας και Κλιματικής Αλλαγής, ΔΕΗ, ΔΑΥΕ Αθήνα και στη ΔΕΗ ΚΕΨΕ Θεσσαλίας, στη Γ.Γ. Περιφέρειας Θεσσαλίας, στη Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Τρικάλων και στους Βουλευτές του Νομού Τρικάλων, στη Γ.Γ. Περιφέρειας Ηπείρου, στη Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Άρτας και στους Βουλευτές του Νομού ζητώντας να δοθεί άμεση λύση στο πρόβλημα:

Σας κάνω γνωστό ότι ύστερα από έντονα καιρικά φαινόμενα, πέραν των άλλων καταστροφών, το μεγαλύτερο πλήγμα για την Κοινότητά μας είναι η κατάρρευση της κομβικής Γέφυρας που βρίσκεται στον οικισμό Γκολφαρίου Κοιν. Μυροφύλλου στη θέση «Γιαλός», η οποία παρασύρθηκε από τα ορμητικά νερά του Αχελώου ποταμού. Η γέφυρα αυτή, η οποία είχε κατασκευαστεί από τη ΔΕΗ στο πλαίσιο των αντισταθμιστικών μέτρων του φράγματος Μεσοχώρας/ΥΗΣ Γλύστρας, είναι ζωτικής σημασίας για τους κατοίκους της Κοινότητάς μας, καθώς ενώνει την Κοινότητα Μυροφύλλου Ν. Τρικάλων με τον οικισμό Γλύστρα Κοιν. Μυροφύλλου, με το Νομό Άρτας και με την εθνική οδό Τρικάλων - Άρτας.

Πιο συγκεκριμένα :

- Διακόπεται η επικοινωνία των κατοίκων του οικισμού Γλύστρας με την υπόλοιπη Κοινότητα.

- Οι μαθητές της Κοινότητάς μας μετακινούνται στο Βουργαρέλι Άρτας και φοιτούν στο εκεί Γυμνάσιο και Λύκειο, το Περιφερειακό Αγροτικό Ιατρείο Μυροφύλλου ανήκει διοικητικά στο Γενικό Νοσοκομείο Άρτας. Υπαγόμαστε στο Αστυνομικό τμήμα Βουργαρελίου. Επίσης η περιοχή μας εξυπηρετείται από τη ΔΕΗ Άρτας. Όσον αφορά την επικοινωνία των κατοίκων με το Νομό Άρτας, υπάρχουν καθημερινά δρομολόγια (πρωί και απόγευμα) από Άρτα μέχρι τα όρια της Κοινότητάς μας ικανοποιώντας τις καθημερινές τους ανάγκες.

- Εκτός από την επικοινωνία με το Νομό Άρτας, διακόπεται κοινωνιακά και η επικοινωνία των κατοίκων με το Νομό Τρικάλων, καθώς το δρομολόγιο του ΚΤΕΛ έχει πρόσβαση στην Κοινότητά μας από τη συγκεκριμένη γέφυρα.

Ύστερα από τα ανωτέρω ζητάμε :

1) Την αποκατάσταση της πρόσβασης στη θέση «Γιαλός», οικισμού Γκολφαρίου Κοιν. Μυροφύλλου, όπου κατέρρευσε η κομβική γέφυρα Γκολφαρίου, εκπονώντας άμεσα μελέτη, ώστε να κατασκευαστεί το συντομότερο δυνατόν νέα γέφυρα.

2) Την αποκατάσταση των παραποτάμιων κοντινών δρόμων για την προστασία των κατοίκων και των κτημάτων τους, καθώς παρουσιάστηκαν νεροφαγώματα, γεγονός που βάζει σε κίνδυνο τις ζωές των κατοίκων της περιοχής και δυσχεραίνει τη μετακίνησή τους στα κτήματα και τις κτηνοτροφικές τους μονάδες.

3) Την κατασκευή του δρόμου από τη γέφυρα Γκολφαρίου μέχρι την Ε.Ο. Άρτας - Τρικάλων, απόστασης 800 μέτρων, του οποίου την πρόσβαση καθόρισε η ίδια η ΔΕΗ λόγω των έργων της στην περιοχή.

Παρακαλώ να λάβετε σοβαρά υπόψη τα ανωτέρω, ώστε να δοθεί λύση στο πρόβλημά μας το συντομότερο δυνατόν.


Ο Πρόεδρος της κοινότητας  
Γιώργης Ράπτης

## ΟΙ ΕΚΛΟΓΕΣ ΣΤΗΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ Τ Ζ Ο Υ Μ Ε Ρ Κ Ι Ω Τ Ω Ν

Στις 16 Γενάρη 2011 πραγματοποιήθηκαν η Απολογιστική Συνέλευση και εν συνεχεία οι εκλογές για την ανάδειξη νέου ΔΣ στην Ομοσπονδία, το οποίο συγκροτήθηκε σε σώμα ως εξής.

Χρήστος Λαναράς - Πρόεδρος από Πλατανούσα  
Αντώνης Κοντός - Αντιπρόεδρος από Δίστρατο  
Βασιλική Τζαχρήστα - Γενική Γραμματέας από Πράμαντα  
Ηλίας Ζέρβας - Ταμίας από Ράμια  
Γεώργιος Καραμάνης - Αν. Ταμίας από Μελισσουρούς  
Πάυλος Τσάγκας - Εφ.Τύπου και Δημ. Σχέσεων από Ροδαυγή  
Χρήστος Γκατζόγιας - Μέλος από Δαφνωτή  
Ιωάννα Κωνσταντίνου - Μέλος από Καλαρρύτες  
Ηλίας Σιμόπουλος - Μέλος από Βουργαρέλι


Χαρουργός Οδοντίατρος - Εμφυτευματολόγος  
Εξωτερικός Συνεργάτης του Πανεπιστημίου Siena Italy



Ελένη Ν. Κολιούλη  
D.D.S. - M.Sc

Βελβενδού 12, Πλ. Κυμέλης, 113 63 Αθήνα  
210 88 22 688 - 6948 05 13 91  
email : koliouli@gmail.com

ΣΤΗΝ ΟΔΗΓΗ ΤΟΥ ΑΝΤΩΝΗ



ΨΗΤΟΠΩΛΕΙΟ

ΔΙΟΓΕΝΟΥΣ 6

ΓΑΛΑΤΣΙ

ΤΗΛ.: 210 2921249

## «Κώστας Μπαλάφας. Το Αντάρτικο στην Ήπειρο, 1941-1944»

Την έκθεση του φωτογράφου Κώστα Μπαλάφα, διοργανώνει το Φωτογραφικό Αρχείο του Μουσείου Μπενάκη στο κτήριο της οδού Πειραιώς.

Ο Κώστας Μπαλάφας συγκαταλέγεται ανάμεσα στους κορυφαίους Έλληνες εκπροσώπους της ανθρωπιστικής φωτογραφίας κατά τη μεταπολεμική περίοδο. Το έργο του αφιερωμένο στον απλό άνθρωπο του μόχθου και ιδιαίτερα στους κατοίκους των απομακρυσμένων χωριών της Ηπείρου, έχει προβληθεί επανειλημμένα τα τελευταία 20 χρόνια μέσα από εκθέσεις και εκδόσεις.

Με το φακό του κατέγραψε τον αγώνα του ηπειρώτικου λαού ενάντια στον κατακτητή, με τη συνείδηση ότι σώζει ιστορικές στιγμές για να τις μεταφέρει στις επόμενες γενιές. «Με συνεπήρε το δράμα του λαού μας» λέει ο ίδιος, εξηγώντας γιατί αποφάσισε να γίνει η φωτογραφική μνήμη της χώρας και να αφιερώσει περισσότερα από 60 χρόνια στη φωτογραφική καταγραφή της σύγχρονης Ελλάδας, των παθών της, των ανθρωπών της και των τοπίων της.

Σε κινηματογραφικό φιλμ, που κυριολεκτικά του έπεσε από τον ουρανό -από ένα ιταλικό βομβαρδιστικό- αποτύπωσε τις καταστροφές των χωριών, τις ζυμώσεις για την έναρξη του ένοπλου αγώνα, τις πορείες και τις μάχες των ανταρτών, το θρήνο των μανάδων, αλλά και τις εκδηλώσεις κατά την απελευθέρωση της πόλης των Ιωαννίνων. Φωτογράφησε τη δράση των ανταρτών. Τις πορείες τους. Τα λάφυρα. Τους καπετάνιους. Το τυπογραφείο. Τον ασύρματο. Τις λαϊκές συνελεύσεις. Τις θεατρικές παραστάσεις της «Λαϊκής Σκηνής» του Γιώργου Κοτζιούλα. Τις κηδείες... Μεταμορφώνεται σε φωτορεπόρτερ της Αντίστασης. Και τραβά κάπου 2.000 στιγμιότυπα, εκ των οποίων έχει εκθέσει ελάχιστα και σποραδικά μέσα στις κατά καιρούς εκθέσεις του. Εικόνες που 68 χρόνια μετά τη γέννησή τους για πρώτη φορά θα εκτεθούν ως σύνολο στο Μουσείο Μπενάκη, όπου ο φωτογράφος έχει δωρίσει το αρχείο του.

Το υλικό αυτό έμεινε κρυμμένο για 31 χρόνια κάτω από το ξύλινο πάτωμα ενός σπιτιού στα Γιάννενα ώσπου να το ανασύρει το 1974. Το 1991, με τη φροντίδα και έξοδα του δημιουργού, κυκλοφόρησε η έκδοση Κώστας Μπαλάφας. Το αντάρτικο στην Ήπειρο, Ασπρόμαυρες φωτογραφίες 1940-1944.

Μια σπουδαία δουλειά όχι μόνο ως προς την αδιαμφισβήτητη καλλιτεχνική αξία της, αλλά κυρίως ως προς την ιστορική της βαρύτητα, την οπτική τεκμηρίωση μιας Ελλάδας η οποία υπάρχει πλέον μόνο μέσα από τα κάδρα του.

Σήμερα, η φωτογραφική σειρά από την Αντίσταση στην Ήπειρο, φυλάσσεται στο Μουσείο Μπενάκη μαζί με το υπόλοιπο έργο του. Τα 79 θέματα που παρουσιάζονται στην έκθεση επιλέχθηκαν μέσα



από 2.000 αρνητικά που απαρτίζουν την ενότητα, με φωτογραφικά και ιστορικά κριτήρια, ώστε ο θεατής να αποκομίζει μία σφαιρική εικόνα του αγώνα του ηπειρώτικου λαού ενάντια στον ξένο κατακτητή.

Σε αυτά περιλαμβάνονται 65 ψηφιακές εκτυπώσεις από πρωτότυπα αρνητικά, καθώς και 14 πρωτότυπες φωτογραφίες, τυπωμένες και υπογεγραμμένες από τον ίδιο τον φωτογράφο.

Κατά τη διάρκεια της έκθεσης θα προβάλλεται το πορτραίτο του Κώστα Μπαλάφα που σκηνοθέτησε το 1985 η Βέρα Πάλμα για λογαριασμό του Υπουργείου Πολιτισμού. Παράλληλα, θα κυκλοφορήσει ομότιπλο λεύκωμα, έκδοση του Μουσείου Μπενάκη, που επιμελήθηκαν οι συνεργάτες του Φωτογραφικού Αρχείου του Ιδρύματος, Γεωργία Ιμσιρίδου και Λεωνίδα Κουργιαντάκης, με 44 φωτογραφίες και κείμενα του ίδιου του Κώστα Μπαλάφα, της Γεωργίας Ιμσιρίδου και του Τάσου Σακελλαρόπουλου, Υπεύθυνου των Ιστορικών Αρχείων του Μουσείου Μπενάκη.

Στις 10 Φεβρουαρίου έγιναν τα εγκαίνια της Έκθεσης παρουσία και του φωτογράφου Κώστα Μπαλάφα που ολοφάνερα συγκινημένος ξεναγήθηκε από τον Διευθυντή του Μουσείου Άγγελο Δεληβοριά. Μοναδικές στιγμές για όλους τους παρευρισκόμενους με το δημιουργό μπροστά στο έργο του, την ιστορία της Αντίστασης σε άσπρο-μαύρο, αλλά και παλιούς αγωνιστές να ανασύρουν μνήμες από τους κοινούς τους αγώνες.

Μουσείο Μπενάκη - Κτήριο οδ. Πειραιώς, Πειραιώς 138

Ημερομηνία - Διάρκεια: 11 Φεβρουαρίου - 30 Απριλίου 2011. Ωράριο Λειτουργίας: Τετ., Πέμτ, Κυρ: 10.00-18.00, Παρ, Σάβ:10.00-22.00, Δευτ., Τρ: ΚΛΕΙΣΤΑ  
Πληροφορίες Τηλ. 210 3453111

Μαίρη Στεφάνου

ΚΡΕΟΠΩΛΕΙΟ - ΨΗΣΤΑΡΙΑ  
Τ Α Β Ε Ρ Ν Α  
ΠΛΟΥΜΠΗ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ  
ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ ΑΡΤΑΣ  
ΤΗΛ.: 26850 22110, ΟΙΚ. 22675  
6973 006532 - 6946 487295

Δημήτρης Τάσιος  
ΣΧΟΛΗ ΟΔΗΓΩΝ  
Αγ. Λαζάρου 21 ΖΑΚΥΝΘΟΣ  
Τηλ.: 26950 25605, 6932 752514

Όποιος ξεχνάει το χωριό του, είναι σα να ξεχνά τον ίδιο του τον εαυτό!

B&B DOORS ΑΥΤΟΜΑΤΕΣ ΓΚΑΡΑΖΟΠΟΡΤΕΣ

Γκαραζόπορτες σπαστές  
Γκαραζόπορτες μονοκόμματος  
Μοτέρ σφρόμενης καγκελόπορτας  
Μοτέρ ανοιγόμενης καγκελόπορτας  
Ρολά, Μοτέρ υποδαπέδια  
Μπάρες οδόφραξης, Αυτοματismi

ΣΙΜΟΠΟΥΛΟΣ Β. - ΦΑΚΙΝΟΣ Β. Ο.Ε.  
Υπαπαντής & Μυτιληνός, Αρτέμιδα, Αττικής, Τ.Κ.: 190 16  
Τηλ.: 22940 80554, 6979 808010-11 Fax: 22940 80564  
E-mail: info@bandbdoors.gr

Το Βουργαρέλι μάς περιμένει πάντα! Η επικοινωνία μαζί του και με τους ανθρώπους του μας αναζωογονεί!

## Βουργαρελιώτικα • Ηπειρωτικά & άλλα...

### ΝΕΑ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

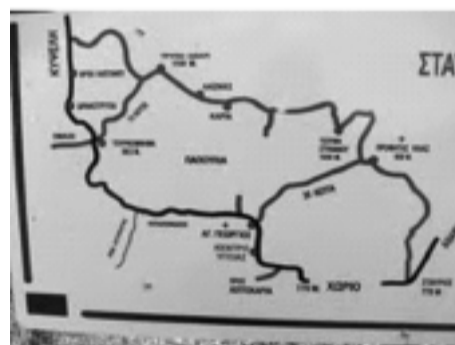
- Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Βουργαρελίου ευχαριστεί τον κο Οδυσσέα Δράκο, ο οποίος, επί δημαρχίας του στο Δήμο Αθαμανίας, διέθεσε στο Σύλλογο το ποσό των 1000 ευρώ, απ' το οποίο αγοράστηκε laptop και εκτυπωτής για τις ανάγκες του Συλλόγου (π.χ. καταγραφή βιβλίων δανειστικής βιβλιοθήκης, χρήση εκτυπωτή για προσκλήσεις - ανακοινώσεις κ.λπ).

- Τοποθετήθηκαν οι πρώτες πινακίδες - δέσμευση του Συλλόγου - στις εισόδους και εξόδους του χωριού για «καλωσόρισμα» και «καλό κατευόδιο». Ακόμη τοποθετήθηκε η πινακίδα που εικονίζει (γραφικά) και πληροφορεί τα της διαδρομής του περιπατητικού μονοπατιού «Σταυρός - Αϊ Λιας - Βρύση Καπετάνιου - Χωριό». Σύντομα θα τοποθετηθούν και οι μικρότερες με τις ονομασίες χώρων, τοποθεσιών και φυσικών μνημείων.

- Ο Πολιτιστικός Σύλλογος ξεκίνησε τις ενέργειες για τον ευπρεπισμό και την αποκατάσταση των φθωρών στο Μνημείο των Πεσόντων, στην πλατεία του χωριού. Σε συνεργασία πάντα με το Δήμο, χωρίς αυθαίρετες παρεμβάσεις, οι εργασίες θ' αρχίσουν σύντομα. Οι πρώτες οικονομικές προσφορές χωριανών και φίλων είναι ήδη στη διάθεση του Συλλόγου. Τα χρήματα συγκεντρώνει ο πρόεδρος του Συλλόγου κος Νίκος Μανούσης σε χωριστό λογαριασμό (με απόδειξη) για το σκοπό αυτό. Πάσα προσφορά δεκτή!

- Ολοσέλιδο αφιέρωμα στη Δανειστική Βιβλιοθήκη του Συλλόγου έκανε η εφημερίδα «Ταχυδρόμος» της Άρτας στο φύλλο της 26ης Γενάρη 2011. Με τίτλο «Ένας ανεκτίμητος θησαυρός στο Βουργαρέλι» αναφέρει χαρακτηριστικά: Κόντρα στη σύγχρονη τεχνολογία(!) και το διαδίκτυο, ο τοπικός Σύλλογος επενδύει στη δανειστική βιβλιοθήκη, κερδίζοντας ολοένα και περισσότερους φίλους. Διαθέτει 700 τίτλους βιβλίων, ενώ ο χώρος έχει μετατραπεί και σε κυψέλη συνάντησης μεταξύ των ανθρώπων. Μεταξύ φωτογραφιών του εσωτερικού χώρου της βιβλιοθήκης, «βιβλιοφάγων», πιστορικιών και βεβαίως τιμητική του προέδρου κου Μανούση, αναφέρεται αναλυτικά στο ιστορικό λειτουργίας της βιβλιοθήκης και του χώρου που τη στεγάσει, για να καταλήξει: «Αυτό που δεν έχει γίνει κατορθωτό σε κανένα άλλο Δήμο του νομού έως σήμερα, δηλαδή η λειτουργία δανειστικής βιβλιοθήκης που λείπει ακόμη κι απ' την πόλη της Άρτας, έγινε, χάρη στο μεράκι κάποιων ανθρώπων, στα Τζουμέρκα. Το γεγονός δεν μπορεί παρά να είναι ελπιδοφόρο για την περιοχή, καταδεικνύοντας στην πράξη πως όταν υπάρχει θέληση, μπορούν να γίνουν πολλά. Και εν προκειμένω, για την περιοχή αυτή με το σπάνιο φυσικό κάλλος, όπου σκοπός είναι η ανάπτυξη και η συγκράτηση του τοπικού πληθυσμού».

- Στις 4 Φλεβάρη 2011 βρέθηκε στο Βουργαρέλι η Ελληνική Πνευμονολογική Εταιρεία με κινητή μονάδα της και πνευμο-



νολόγους με σκοπό να γίνει η εξέταση της σπειρομέτρησης σε όσους ενδιαφέρονταν, καπνιστές, πρώην και νυν, και όχι μόνο. Υπήρξε μεγάλη ανταπόκριση απ' τον πληθυσμό της περιοχής, παρά το τσουχτερό κρύο.

- Επιτυχία σημείωσαν και οι δύο εορταστικές εκδηλώσεις του Πολιτιστικού Συλλόγου: Στη Χριστουγεννιάτικη γιορτή στο χώρο εκδηλώσεων του Δημαρχείου περιλαμβάνονταν σκετς από παιδιά του Δημοτικού, τραγούδια, κάλαντα, δώρα απ' τον Άγιο Βασίλη και κέρασμα γλυκών για όλους. Η πρωτοχρονιάτικη πίτα του Συλλόγου κόπηκε και φέτος σε εκδήλωση με «ζωντανή» μουσική από παραδοσιακή ορχήστρα. Υπήρξε ικανοποιητική συμμετοχή χωριανών και φίλων. Το φλουρί κέρδισε ο Γιώργος Πλούμπης και το δώρο που αντιστοιχούσε ήταν προσφορά της κας Σοφίας Νίκου, ιδιοκτήτριας του νέου καταστήματος ειδών δώρου στο χωριό.

- Ο Πολιτιστικός Σύλλογος ευχαριστεί: Τους δασκάλους του Δημοτικού Σχολείου και τους εργαζόμενους στο ΚΔΑΠ για την προσφορά και ενεργό συμμετοχή τους στη Χριστουγεννιάτικη γιορτή. Την κα Σοφία Νίκου για την προσφορά του δώρου της πρωτοχρονιάτικης πίτας. Όσους με την αγορά του ημερολογίου 2011 του Συλλόγου ενίσχυσαν τα οικονομικά του. Τους κους Χρήστο Κούκο και Βαγγέλη Γιαννέλο για τη βοήθειά τους στη μεταφορά και τοποθέτηση των μεταλλικών πινακίδων στην είσοδο και έξοδο του χωριού. Τον κο Χρήστο Σιλιόγκα, ο οποίος αφιλοκερδώς και με μεγάλη προθυμία προσφέρει τις γνώσεις και τη βοήθειά του σ' οτιδήποτε χρειάζεται ο Σύλλογος (ανακοινώσεις, εκτυπώσεις, πληροφορίες) και αφορά τους Η/Υ και το διαδίκτυο.

- Επίσκεψη στη Βουλή των Ελλήνων (ξεναγήση στο χώρο) πραγματοποίησε η Α' και η Β' Λυκείου Βουργαρελίου, στο πλαίσιο διήμερης εκπαιδευτικής εκδρομής στην Αθήνα, 19 και 20 Γενάρη 2011. Μπορείτε να δείτε φωτογραφίες από τις δύο εκδρομές στη ιστοσελίδα του Συλλόγου Βουργαρελιωτών Αττικής.

**Η εφημερίδα και ο Σύλλογος στηρίζονται στις δικές σας συνδρομές. Μπορείτε να τις στέλνετε και με επιταγή στη διεύθυνση: Εφημερίδα "ΤΟ ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ" Φειδίου 18 106 78 Αθήνα**

### ΑΚΟΥΕΙ ΚΑΝΕΙΣ ;

Επιτέλους άνοιξε ο πυροσβεστικός κρουσός - δυστυχώς εκ των υστέρων - στην ανηφόρα για την πλατεία. Αν είχε ανοίξει έγκαιρα, ίσως είχε αποφευχθεί η μεγάλη καταστροφή στον ξενώνα. Αλήθεια, απ' όταν τοποθετήθηκαν αυτά τα «κόκκινα κολωνάκια» αναρωτήθηκε ποτέ κανείς για τη χρησιμότητά τους; Μάλλον όχι, γιατί αλλιώς δεν θα έψαχναν βραδιάτικα νερό στην Ομαλή. Λες και στέρεψε η «Κρυστάλλω» και η «Αρχόντω».

Μήπως θα έπρεπε το κλιμάκιο της αρμόδιας υπηρεσίας να συνεργαστεί με το Δήμο και να έχει ένα σχέδιο των θέσεων των κρουσών κι ένα σχεδιασμό επέμβασης εντός οικισμού, αν, παρ' ελπίδα, χρειαστεί; Γιατί μέχρι σήμερα όπου κλήθηκε να βοηθήσει, η καταστροφή - απορίας άξιο - δεν αποφεύχθηκε. Απειρία, ολιγωρία, ασυνεννοησία, έλλειψη σχεδιασμού, όλα μαζί; Μπορεί να το μάθουμε στο επόμενο... λαμπάδιασμα! Σημείωση: Αν ασχοληθεί κανείς με το θέμα να του θυμίσω πως στο «Λιβάδι» απ' όταν καταστράφηκε το «κόκκινο κολωνάκι» δεν αντικαταστάθηκε. Βέβαια εκεί κοντά είναι οι βρύσες και ίσως δεν χρειάζεται... Το κακό είναι πως ίσως υπάρχει και άγνοια πού και ποιες είναι οι βρύσες...

X. B. Γ.

X.B.Γ.

Η εφημερίδα μας στηρίζεται στους αναγνώστες της. Στείλτε μας τη συνεργασία σας!

**ΣΧΟΛΗ ΟΔΗΓΩΝ**  
ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΟΥΣΟΣ  
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΧΡ. ΣΟΥΣΟΣ



ΚΗΦΙΣΙΑΣ 72 (Αγ. Τριάδα)  
ΑΜΠΕΛΟΚΗΠΟΙ  
ΤΗΛ.: 210 6982438  
ΚΙΝ.: 6974305426  
6972422536

e-mail: sousos@yahoo.com

**ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ**  
ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ  
ΔΩΜΑΤΙΑ

**ΚΩΝ/ΝΟΣ**  
**ΤΑΣΙΟΣ**  
ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ ΑΡΤΑΣ

ΤΗΛ.: 26850 22254

**ΣΧΟΛΗ ΟΔΗΓΩΝ**  
**ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΛΑΧΟΣ**


Διπλώματα ερασιτεχνικά  
επαγγελματικά  
Επεκτάσεις Γ, Δ, Ε κατηγορίας



Τζαβέλλα 7  
47 100 ΑΡΤΑ

Τηλ.: 26810 21066  
Κιν.: 6977 049729

**ΘΩΜΑΣ Λ. ΚΑΡΑΜΠΑΛΗΣ**  
ΙΑΤΡΟΣ ΒΙΟΠΑΘΟΛΟΓΟΣ  
ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΣ



**ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΙΚΟ**  
**ΑΙΜΑΤΟΛΟΓΙΚΟ**  
**ΒΙΟΧΗΜΙΚΟ**  
**ΟΡΜΟΝΟΛΟΓΙΚΟ**  
**ΑΝΟΣΙΟΛΟΓΙΚΟ**  
**ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ**

ΒΛΑΧΟΥΤΣΗ 3  
ΠΛ. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΗΣ  
47 1200 ΑΡΤΑ

ΤΗΛ.: - Fax: 26810 21035  
ΚΙΝ.: 6944 557715  
e-mail: thomaskm@hol.gr

**Πανθώραν**  
ΟΡΕΙΝΗ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ

**Ξενοδοχείο**  
στο Βουργαρέλι  
Σταυρούλα Καραβασίλη  
Τηλ.: 26850 22111  
Κιν.: 6972 425591  
Fax: 26850 22251  
e-mail:  
info@panthoron.gr  
www.panthoron.gr

**ΣΟΦΙΑ ΚΩΝ.**  
**ΓΟΥΣΙΑ**

**ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ**

**ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ**  
**Τ.Κ. 47045**

**ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ:**  
**26850 22644**  
**ΚΙΝ.: 6972 194054**

**VILLA ELIA**

**ΒΑΓΓΕΛΗΣ ΤΥΡΟΛΟΓΟΣ**  
Άγιος Ιωάννης - Φρύνη - Λευκάδα

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ - ΓΚΑΡΣΟΝΙΕΡΕΣ - ΔΩΜΑΤΙΑ  
ΤΗΛ.: 26450 24397 - Fax: 26450 26019  
e-mail: tyrologos@villaelia.gr  
www.villaelia.gr

